

Dziennik Urzędowy C 293

Unii Europejskiej

Tom 48

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

25 listopada 2005

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I <i>Informacje</i>	
	Komisja	
2005/C 293/01	Kursy walutowe euro	1
2005/C 293/02	Komunikat Komisji — Wewnętrzne inwestycje w sektorze usług finansowych	2
2005/C 293/03	Upřednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4040 — KKR/FL Selenia) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	8
2005/C 293/04	Upřednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4058 — Logista/Planeta de Agostini/JV) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	9
2005/C 293/05	Upřednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4034 — Telenor/Vodafone Sverige) ⁽¹⁾	10
2005/C 293/06	Podsumowanie decyzji Wspólnoty w sprawie pozwoleń na dopuszczenie do obrotu produktów leczniczych w okresie od dnia 1 października 2005 r. do dnia 31 października 2005 r. (<i>opublikowane na mocy Artykułu 12 lub Artykułu 34 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93</i>)	11
2005/C 293/07	Lista uznanych organizacji producentów w sektorze rybołówstwa i akwakultury	15
2005/C 293/08	Opinia Komisji z dnia 24 listopada 2005 r. dotycząca planu unieszkodliwiania odpadów radioaktywnych opracowanego w związku ze zmianami na terenie elektrowni jądrowej Temelín znajdującej się w Republice Czeskiej, przedłożonego zgodnie z art. 37 Traktatu Euratom	40
2005/C 293/09	Upřednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4038 — PAI/SSK (specjalty chemicals)) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	41



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

I

(Informacje)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

24 listopada 2005

(2005/C 293/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,1783	SIT	Tolar słoweński	239,51
JPY	Jen	140,03	SKK	Korona słowacka	38,495
DKK	Korona duńska	7,4616	TRY	Lir turecki	1,6014
GBP	Funt szterling	0,68345	AUD	Dolar australijski	1,5939
SEK	Korona szwedzka	9,5110	CAD	Dolar kanadyjski	1,3796
CHF	Frank szwajcarski	1,5501	HKD	Dolar hong kong	9,1361
ISK	Korona islandzka	74,37	NZD	Dolar nowozelandzki	1,6945
NOK	Korona norweska	7,8730	SGD	Dolar singapurski	1,9924
BGN	Lew	1,9556	KRW	Won	1 222,84
CYP	Funt cypryjski	0,5736	ZAR	Rand	7,6999
CZK	Korona czeska	29,159	CNY	Juan renminbi	9,5213
EEK	Korona estońska	15,6466	HRK	Kuna chorwacka	7,3840
HUF	Forint węgierski	251,76	IDR	Rupia indonezyjska	11 847,81
LTL	Lit litewski	3,4528	MYR	Ringgit malezyjski	4,454
LVL	Łat łotewski	0,6961	PHP	Peso filipińskie	63,973
MTL	Lir maltański	0,4293	RUB	Rubel rosyjski	33,8880
PLN	Złoty polski	3,9253	THB	Bat tajlandzki	48,544
RON	Lej rumuński	3,6618			

(¹) Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

KOMUNIKAT KOMISJI

Wewnętrzne inwestycje w sektorze usług finansowych

(2005/C 293/02)

1. WSTĘP

<p>W trakcie nieformalnego spotkania Rady ds. Gospodarczych i Finansowych (Ecofin) w dniach 10-11 września 2004 r. w Scheveningen Ministrowie Finansów zwrócili uwagę na brak transgranicznej konsolidacji usług finansowych. Sytuacja różni się bardzo w poszczególnych Państwach Członkowskich i istnieją obawy wystąpienia ograniczeń niezgodnych ze swobodami traktatowymi.</p>	<p>Konsolidacja sektora usług finansowych nie rozwija się w wystarczającym tempie, co wskazuje na istnienie przeszkód inwestycyjnych.</p>
<p>Przepisy art. 56 i 43 Traktatu dotyczące swobody przepływu kapitału oraz swobody przedsiębiorczości mają bezpośrednie zastosowanie w kontekście wewnętrznych⁽¹⁾ inwestycji bezpośrednich w sektorze usług finansowych⁽²⁾. Najnowsze orzecznictwo Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości (ETS) w sprawie inwestycji bezpośrednich rozszerzyło rozumienie powyższych zasad.</p>	<p>Swobody traktatowe gwarantują podstawowe i daleko idące prawa ...</p>
<p>We wspomnianym orzecznictwie ETS zinterpretował także dokładnie dopuszczalne odstępstwa od swobód określonych w Traktacie, szczególnie z uwagi na interes publiczny oraz względy o charakterze ostrożnościowym, mające największe znaczenie w sektorze usług finansowych.</p>	<p>... z pewnymi wyjątkami.</p>
<p>Podstawowe zasady traktatowe swobody przepływu kapitału oraz swobody przedsiębiorczości mają wpływ na szczegółowe przepisy w ramach prawodawstwa wtórnego w sektorze usług finansowych. Jeśli Państwo Członkowskie, zgodnie z zasadą pomocniczości, przyjmuje dodatkowe zasady wychodzące poza prawodawstwo wtórne, zasady te oraz związane z nimi procedury muszą być zgodne z ogólnymi zasadami traktatowymi.</p> <p>W szczególności, ogromne znaczenie dla stworzenia rynku wewnętrznego ma fakt, że swobodę decyzyjną, którą dysponują organy nadzorcze w zakresie wydawania zezwoleń na działalność pośredników finansowych oraz w zakresie ich nadzorowania, wykorzystuje się wyłącznie do ochrony interesu, dla którego ją przewidziano. W przeciwnym razie mogą się pojawić problemy zgodności z prawem pierwotnym WE.</p>	<p>Należy uwzględnić nadrzędne zasady traktatowe oraz orzecznictwo ETS.</p>
<p>Celem niniejszego komunikatu jest zmniejszenie ryzyka zróżnicowanej interpretacji prawa w omawianej dziedzinie. Z jednej strony umożliwi to Państwom Członkowskim udoskonalenie, w miarę konieczności, obowiązującego prawa i postępowania administracyjnego. Z drugiej strony zamiarem jest uzmysłowienie instytucjom finansowym ich praw wynikających z Traktatu w zakresie wewnętrznych inwestycji bezpośrednich. Niniejszy komunikat w żadnym razie nie zakłada istnienia takiego ryzyka w ramach UE ani nie przesądza interpretacji, którą mógłby przedstawić Europejski Trybunał Sprawiedliwości.</p>	<p>Celem komunikatu jest określenie praw i obowiązków.</p>

2. PODSTAWOWE ZASADY TRAKTATOWE

<p>Art. 56 do 60 Traktatu WE zawierają właściwe przepisy traktatowe odnośnie do swobody przepływu kapitału. Szczególnie art. 56 Traktatu stanowi, że „zakazane są wszelkie ograniczenia w przepływie kapitału między Państwami Członkowskimi.”</p>	<p>Traktat przewiduje pełną swobodę przepływu kapitału.</p>
<p>Inwestycje bezpośrednie w przedsiębiorstwo, polegające na zakupie jego udziałów lub nabyciu papierów wartościowych na rynku kapitałowym, stanowią przepływ kapitału w rozumieniu art. 56 Traktatu. Inwestycje bezpośrednie cechuje zwłaszcza możliwość efektywnego uczestnictwa w zarządzaniu przedsiębiorstwem lub sprawowania nad nim kontroli⁽³⁾. Niektóre przepisy krajowe ograniczają powyższą możliwość i uważa się je za sprzeczne z zasadą swobodnego przepływu kapitału, są to m. in.: zasady ograniczające nabywanie udziałów⁽⁴⁾ lub ograniczające w pewnym stopniu zakres efektywnego udziału w zarządzaniu przedsiębiorstwem lub sprawowaniu nad nim kontroli⁽⁵⁾. Ponadto dotyczy to zasad mających na celu powstrzymanie inwestorów z innego Państwa Członkowskiego i mających tym samym wpływ na dostęp do rynku⁽⁶⁾ lub też uzależniających bezpośrednią inwestycję zagraniczną od uzyskania uprzedniego zezwolenia⁽⁷⁾. Zakres art. 56 Traktatu wykracza zdecydowanie poza zwykłe wyeliminowanie nierównego traktowania inwestorów ze względu na narodowość⁽⁸⁾.</p>	<p>Powyższe przepisy dotyczą jednoznacznie wszystkich form wewnętrznych inwestycji transgranicznych.</p>

Nabywanie pakietu kontrolnego w przedsiębiorstwie krajowym przez inwestora unijnego pochodzącego z innego Państwa Członkowskiego stanowi nie tylko formę przepływu kapitału, ale podlega również zasadzie **swobody przedsiębiorczości**. Art. 43 Traktatu, regulujący swobodę przedsiębiorczości, stanowi, że „ograniczenia swobody przedsiębiorczości obywateli jednego Państwa Członkowskiego na terytorium innego Państwa Członkowskiego są zakazane [...] Swoboda przedsiębiorczości obejmuje zakładanie i zarządzanie przedsiębiorstwami, na warunkach określonych przez ustawodawstwo Państwa przyjmującego dla własnych obywateli”. Obywatele innego Państwa Członkowskiego UE mogą zatem nabywać pakiety kontrolne, korzystać z prawa głosu oraz zarządzać przedsiębiorstwami krajowymi na takich samych zasadach, jakie Państwo Członkowskie ustala dla własnych obywateli (tzn. zastosowanie „klauzuli narodowej” do innych inwestorów unijnych).

Zasada swobody przedsiębiorczości obejmuje także nabywanie pakietu kontrolnego przez inwestora unijnego.

W odniesieniu do inwestycji wewnątrzunijnych w sektorze usług finansowych w przypadku inwestycji bezpośrednich równoległe zastosowanie mają obie swobody ustanowione w Traktacie, natomiast do inwestycji portfelowych zastosowanie ma zasada swobody przepływu kapitału. Stąd dla celów niniejszego komunikatu wystarczające jest omówienie swobody przepływu kapitału, art. 56 Traktatu WE, bez konieczności przeprowadzenia oddzielnej analizy środków stosowanych w świetle reguł traktatowych w zakresie swobody przedsiębiorczości.

W takich przypadkach rozpoczęcie działalności jest nierozzerwalnie związane z przepływem kapitału.

3. SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA PRZEWDZIANE TRAKTATEM LUB ORZECZNICTWEM ETS

Odstępstwa umożliwiają Państwom Członkowskim ograniczenie zasad ogólnych wynikających z Traktatu. Zostały one wyraźnie określone w **przepisach Traktatu lub dopuszczone przez Europejski Trybunał Sprawiedliwości na podstawie Traktatu**. Swoboda przepływu kapitału, będąca podstawową zasadą Traktatu, może podlegać ograniczeniu wyłącznie w dwojaki sposób: na podstawie przepisów wspólnotowych lub krajowych, uzasadnionych odstępstwami wyraźnie dopuszczonymi przez Traktat⁽⁹⁾ lub na podstawie nadrzędnych wymogów interesu publicznego określonych przez ETS na podstawie Traktatu⁽¹⁰⁾.

Ograniczenie swobód jest możliwe ...

Art. 58 ust. 1 lit. b) Traktatu przewiduje szczególną zasadę odnośnie do środków ostrożności. Pozwala ona Państwom Członkowskim na „podejmowanie wszelkich środków niezbędnych do zapobiegania naruszeniom ich ustaw i aktów wykonawczych, zwłaszcza [...] w dziedzinie nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami finansowymi”.

... ze względów o charakterze ostrożnościowym ...

Art. 58 ust. 2 dopuszcza także stosowanie ograniczeń w dziedzinie prawa przedsiębiorczości zgodnych z Traktatem⁽¹¹⁾.

Art. 58 ust. 3 przewiduje jednak, że wszystkie powyższe środki i procedury nie powinny stanowić arbitralnej dyskryminacji, ani ukrytego ograniczenia w swobodnym przepływie kapitału. Zatem, choć nadzór ostrożnościowy stanowi szczególnie odstępstwo od omawianych swobód, jest on ograniczony przez takie same zasady, jakie mają zastosowanie w przypadku innych ograniczeń. Przedstawiono je poniżej jako nadrzędne zasady Traktatu.

Przykładowo w odniesieniu do spółdzielni, Państwa Członkowskie mogą uchwalić przepisy krajowe umożliwiające organom nadzorczym sprzeciw wobec fuzji transgranicznej przy tworzeniu Spółdzielni Europejskiej. Taki sprzeciw w kontekście nadzoru ostrożnościowego w rozumieniu art. 58 ust. 1 lit. b) można oprzeć wyłącznie na przesłankach *interesu publicznego*. Aby uzasadnić względy interesu publicznego w świetle art. 58 ust. 3, krajowe organy nadzorcze powinny zadbać o to, by wspomniane instytucje posiadające określony statut zawsze podejmowały działania w zgodzie ze statutem.

<p>W odniesieniu do nadrzędnych wymogów interesu publicznego jako uzasadnienia ograniczeń w swobodzie przepływu kapitału, należy podkreślić, że istniejące orzecznictwo jest dość ubogie i jedynie w niewielkim stopniu ułatwia zrozumienie powyższej szeroko zakrojonej koncepcji:</p> <p>Wśród nielicznych nadrzędnych wymogów sformułowanych w orzecznictwie Europejskiego Trybunału Sprawiedliwości dla uzasadnienia ograniczeń można znaleźć ochronę konsumentów ⁽¹²⁾.</p> <p>Orzecznictwo wyraźnie stwierdza jednakże, że powody gospodarcze nie mogą stanowić uzasadnienia ograniczeń zakazanych przez Traktat ⁽¹³⁾. W sprawach rozstrzyganych przez Europejski Trybunał Sprawiedliwości Państwa Członkowskie bezskutecznie ⁽¹⁴⁾ podnosiły kwestię np. konieczności ochrony interesów finansowych Państwa Członkowskiego ⁽¹⁵⁾ lub zamiar wspierania gospodarki danego kraju ⁽¹⁶⁾. W odniesieniu do świadczenia usług Trybunał niedawno jasno stwierdził, że banki komercyjne nie zaliczają się do podmiotów świadczących usługi publiczne: Trybunał orzekł, że grupa banków komercyjnych działających w tradycyjnym sektorze bankowym i niewypełniających żadnej z funkcji banku centralnego lub podobnej instytucji, nie należy do przedsiębiorstw świadczących usługi publiczne ⁽¹⁷⁾.</p>	<p>... lub z powodu wymogów publicznego interesu.</p>
--	--

4. PRAWODAWSTWO WTÓRNE DOTYCZĄCE NADZORU OSTROŻNOŚCIOWEGO

<p>Unijne prawo wtórne ⁽¹⁸⁾ przewiduje wiele zasad w zakresie nadzoru ostrożnościowego, które mają na celu zapewnienie uczciwego i należytego działania instytucji finansowych. Zalicza się do nich zgodność z wymogiem przydatności i adekwatności (ang. „<i>fit and proper</i>” requirement) oraz z wymogiem wypłacalności. Powyższe zasady stanowią podstawowy warunek istnienia bezpiecznego i dynamicznego sektora usług finansowych w UE.</p>	<p>Dyrektywy określają główne zasady nadzoru ...</p>
<p>Unijne prawo wtórne nie wykracza jednakże poza pewien stopień harmonizacji określonych przepisów szczególnych. Dzięki temu Państwa Członkowskie mogą stosować dodatkowe zasady i procedury administracyjne oprócz wspólnych zasad określonych w dyrektywach UE.</p>	<p>... oraz gwarantują pewien stopień harmonizacji.</p>
<p>Jeśli przepisy krajowe są bardziej restrykcyjne niż unijne prawo wtórne, może dojść do niezgodności ze swobodami określonymi w Traktacie. Tego typu przepisy krajowe mogą zasadniczo w bardziej restrykcyjny sposób określać prawidłowe działanie instytucji finansowych, progi akceptacji czy też procedury administracyjne. W trakcie uchwalania, tworzenia oraz wdrażania procedur administracyjnych Państwo Członkowskie jest zobowiązane do respektowania zarówno podstawowych swobód gwarantowanych przez Traktat WE, jak i do zapewnienia ich zgodności z dyrektywą ⁽¹⁹⁾.</p>	<p>Uzupełniające środki oraz procedury krajowe muszą być zgodne z Traktatem.</p>

5. NADRZĘDNE OGRANICZENIA TRAKTATU

<p>Państwa Członkowskie zobowiązane są wykonywać swoje uprawnienia w ramach regulacji ostrożnościowej zgodnej z podstawowymi zasadami Traktatu ⁽²⁰⁾. Europejski Trybunał Sprawiedliwości sprawuje nadal kontrolę ostateczną w kwestii swobód określonych w art. 56 i 43 Traktatu, choć unijne prawo wtórne dopuszcza wprowadzenie różnych wymogów autoryzacyjnych dla uzasadnionych celów oraz zezwala by Państwa Członkowskie nakładały dodatkowe warunki.</p>	<p>Kontrolę ostateczną sprawuje Europejski Trybunał Sprawiedliwości.</p>
<p>W tym kontekście należy przypomnieć, że wszelkie odstępstwa od praw traktatowych dotyczących swobodnego przepływu kapitału oraz swobody przedsiębiorczości podlegają restrykcyjnej interpretacji, a Państwa Członkowskie jednostronnie nie mogą podjąć decyzji o zakresie tych odstępstw bez kontroli ze strony instytucji wspólnotowych ⁽²¹⁾. Kwestie ostrożności wymienia się wprawdzie szczególnie jako możliwe odstępstwa od swobód, podlegają one jednak takim samym ograniczeniom, jak inne odstępstwa.</p>	<p>Odstępstwa od swobód traktatowych podlegają wąskiej interpretacji Trybunału.</p>

<p>Środki, w wyniku których korzystanie z podstawowych swobód gwarantowanych przez Traktat może stać się trudniejsze lub mniej atrakcyjne, muszą spełniać następujące cztery warunki ⁽²²⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — muszą zostać nałożone w sposób niepowodujący dyskryminacji; — muszą być uzasadnione nadrzędnymi wymogami interesu publicznego; — muszą być właściwe dla zabezpieczenia osiągnięcia zamierzonego celu oraz — nie mogą przekraczać poziomu koniecznego do osiągnięcia wymienionego celu. 	<p>Każde ograniczenie:</p>
<p>Art. 56 Traktatu wykracza poza zwykłe wykluczenie nierównego traktowania z powodu narodowości ⁽²³⁾. Art. 58 ust. 3 wyraźnie stwierdza w tej kwestii, że odstępstwa od art. 56 nie mogą stanowić arbitralnej dyskryminacji czy też ukrytego ograniczenia w swobodnym przepływie kapitału.</p> <p>Unijne prawo wtórne wyraźnie rozpoznaje potrzebę nadzoru ostrożnościowego sprawowanego przez organ nadzorczy danej instytucji ⁽²⁴⁾ w przypadku transgranicznych inwestycji w sektorze usług finansowych. Powyższe należy jednak wprowadzić w świetle zakazu arbitralnej dyskryminacji lub ukrytych ograniczeń przewidzianych w art. 58 ust. 3 Traktatu WE. Żaden z tych wymogów nie może stanowić zadania niemożliwego do wykonania dla jakiegokolwiek unijnej instytucji finansowej, która podlega już podobnym wymogom w państwie pochodzenia i ma zamiar nabyć udziały (pakiet kontrolny lub inny) w instytucji finansowej innego Państwa Członkowskiego.</p>	<p>— musi mieć charakter niedyskryminacyjny</p>
<p>Aby sprostać zasadzie proporcjonalności, prawo krajowe musi być odpowiednie dla zagwarantowania osiągnięcia postawionego celu i nie może wykraczać poza to, co jest konieczne do jego osiągnięcia ⁽²⁵⁾.</p> <p>Zgodnie z orzecznictwem ETS, w odniesieniu do ostatniego wymienionego warunku („co jest konieczne do osiągnięcia celu”), system uprzedniego zezwolenia administracyjnego ⁽²⁶⁾ spełnia wymóg proporcjonalności do zamierzonego celu tylko wówczas, gdy takiego samego celu nie można osiągnąć przy użyciu środków mniej restrykcyjnych, szczególnie systemu zgłoszeń <i>ex post facto</i> (zgłoszenie po zdarzeniu) ⁽²⁷⁾. W kwestii systemu uprzednich zezwoleń powyższe rozważania są uzasadnione pod względem ostrożności, biorąc pod uwagę obciążenie związane z takimi procedurami (np. formalności zgłoszeniowe: terminy i możliwe opóźnienia, ilość i jakość wymaganych informacji oraz przedkładane dokumenty) i czas konieczny do otrzymania pozwolenia, zważywszy że elementy te różnią się znacznie w poszczególnych Państwach Członkowskich.</p>	<p>— musi być: odpowiednie i proporcjonalne</p>
<p>Aby spełnić wymóg pewności prawnej, system uprzedniego zezwolenia administracyjnego musi opierać się na obiektywnych i niedyskryminacyjnych kryteriach, znanych z wyprzedzeniem zainteresowanym przedsiębiorstwom, a wszystkie osoby, których dotyczy powyższy środek restrykcyjny, muszą mieć do dyspozycji środki odwoławcze ⁽²⁸⁾. Oznacza to m.in., że powody podane w uzasadnieniu odrzucenia wniosku muszą być wystarczająco konkretne, aby sąd był w stanie podjąć decyzję o ich legalności i właściwym zastosowaniu. Podobnie, wszelkie kryteria nieprecyzyjne lub niezdefiniowane należy uznać za sprzeczne z zasadą pewności prawnej, ponieważ brak precyzji uniemożliwia jednostkom pełne korzystanie z praw przysługujących im na mocy art. 56 Traktatu ⁽²⁹⁾.</p>	<p>— musi gwarantować pewność prawną</p>
<p>Odnosnie do procedury udzielania zezwoleń inwestorom należy przedstawić jasne informacje dotyczące szczególnych, obiektywnych warunków wydawania lub wstrzymywania zezwolenia ⁽³⁰⁾. Inwestorzy muszą być świadomi kryteriów mających zastosowanie do decyzji dotyczącej zezwolenia oraz, niezależnie od stopnia formalności decyzji, otrzymać informacje niezbędne do zrozumienia podstawy podjęcia decyzji.</p> <p>W sektorze usług finansowych powszechnie uznawanym, uzasadnionym i przydatnym zwyczajem jest utrzymywanie przez organy nadzorcze nieformalnych kontaktów z instytucjami finansowymi, które prowadzą działalność w ich kraju. Warunkiem jest jednakże poddawanie wszelkich decyzji kontroli sądowej i w ten sposób ich obiektywne uzasadnianie ⁽³¹⁾. Wymaganej przejrzystości procedur brakuje, w przypadku gdy zamiast udokumentowanej odmowy wydania zezwolenia, którą można by poddać kontroli sądowej, stosuje się ustną informację władz odradzającą ubieganie się o zezwolenie w przypadkach inwestycji transgranicznych; powyższa praktyka nie jest w zgodzie ani z literą, ani z duchem regulacji wspólnotowych.</p>	<p>— musi przestrzegać przejrzystych procedur</p>

6. DALSZE DZIAŁANIA KOMISJI UŁATWIAJĄCE KONSOLIDACJĘ TRANSGRANICZNĄ

<p>Należy zwiększyć jasność i przejrzystość procedur udzielania zezwoleń. Komisja współpracuje z Państwami Członkowskimi na wszystkich poziomach w celu osiągnięcia koniecznego porozumienia w sprawie zakresu współpracy i szczegółów, które powinny być postawą procedury wydawania zezwoleń. Komisja przedstawi wnioski dotyczące zmiany art. 16 skonsolidowanej dyrektywy bankowej 2000/12/WE w pierwszej połowie 2006 r. Odpowiednie przepisy art. 15 dyrektyw ubezpieczeniowych (2002/83/WE oraz 92/49/EWG) poddawane są odpowiedniej analizie w ramach programu Solwency II.</p>	<p>Nadrzędną kwestią w równoległych dziedzinach jest wczesne uzgodnienie bardziej precyzyjnych i przejrzystych zasad kontroli pakietów wiążących.</p>
<p>Komisja prowadzi ponadto otwarte konsultacje z Państwami Członkowskimi oraz sektorem usług finansowych w celu określenia innych możliwych przeszkód poza tymi związanymi z nadzorem ostrożnościowym, które mogłyby przeszkodzić w transgranicznej konsolidacji sektora usług finansowych w UE. Komisja prawdopodobnie przedstawi w późniejszym czasie propozycje usunięcia takich przeszkód w stosownych przypadkach.</p>	<p>Należy pogłębić kontrolę poważniejszych przeszkód w konsolidacji finansowej.</p>
<p>Jeśli Komisja stwierdzi naruszenie prawa wspólnotowego dotyczące inwestycji bezpośrednich prowadzonych przez instytucje finansowe UE, wnieśli zdecydowanie, pod warunkiem istnienia wystarczających podstaw dowodowych, skargę o naruszenie prawa wspólnotowego, podobnie jak w przypadku innych przykładowych przeszkód dla wewnątrzunijnych inwestycji bezpośrednich.</p>	<p>Komisja sprzeciwia się każdej próbie naruszenia swobód unijnych...</p>
<p>Wreszcie, Komisja przeprowadza badania konkurencyjności sektorowej w sektorze detalicznych usług finansowych oraz ubezpieczeń. Ich celem jest zwiększenie konkurencji na wymienionych rynkach. Szczególna uwaga zostanie przy tym poświęcona określeniu przeszkód w zakresie świadczenia usług transgranicznych oraz dostępu do rynku, zarówno w formie regulacji, jak i bardziej „typowych” zagadnień dotyczących ochrony konkurencji.</p>	<p>... i prowadzi dokładne badania nad konkurencją na rynkach detalicznych usług finansowych.</p>

7. WNIOSKI

<p>Niniejszy Komunikat ma na celu przypomnienie Państwom Członkowskim stosownych podstawowych swobód traktatowych w zakresie inwestycji transgranicznych w instytucje finansowe oraz konieczności kierowania się wymogiem proporcjonalności w przypadku wszelkich ograniczeń powyższych swobód, które mogą być konieczne dla ochrony nadrzędnych wymogów interesu publicznego. Podkreśla on także potrzebę pełnej przejrzystości wszelkich tego typu decyzji. Komunikat zachęca instytucje finansowe do dokumentowania przykładów, które ich zdaniem stanowią bezpodstawne bariery w procesie integracji. W świetle powyższych rozważań Komisja podejmie trwały dialog z Państwami Członkowskimi w celu określenia barier w swobodnym przepływie kapitału oraz swobodzie przedsiębiorczości w sektorze usług finansowych. Obecnie Komisja we współpracy z zainteresowanymi stronami prowadzi prace nad udoskonaleniem unijnego prawa wtórnego oraz sprawdza istnienie innych barier, które mogą się pojawiać i zniechęcać do integracji. Komisja zagwarantuje harmonijną realizację podstawowych swobód gwarantowanych w Traktacie w przedmiotowym obszarze.</p>	
<p>Bardziej przejrzyste podejście do procesu fuzji i przejęć w sektorze usług finansowych uświadomi w pełni instytucjom finansowym każdą uzasadnioną wątpliwość krajowych organów nadzorczych. W ten sposób będą one mogły również ustosunkować się do wszystkich uzasadnionych wątpliwości dotyczących ostrożności i konkurencji, a więc w pełni skorzystać ze swobód gwarantowanych przez Traktat.</p>	

(¹) W ramach Porozumienia EOG mają zastosowanie bardzo podobne przepisy i prawo wtórne, stąd nawiązania do UE w niniejszym komunikacie dotyczą także Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

(²) Podstawowym problemem nie jest poziom unijnej własności udziałów (tj. inwestycji portfelowych), lecz często bardziej drażliwa kwestia obcej własności i obcej kontroli (tj. inwestycji bezpośrednich) w instytucjach finansowych.

(³) Choć Traktat nie definiuje pojęcia „przepływu kapitału”, uzupełnia to orzecznictwo ETS, zgodnie z którym dyrektywa 88/361/EWG z dnia 24 czerwca 1988 r. (Dz.U. L 178 z 1988, str. 5) oraz dołączona do niej nomenklatura (szczególnie punkt I i III nomenklatury załącznika I oraz informacje dodatkowe z załącznika) mogą służyć do zdefiniowania pojęcia przepływu kapitału. Zob. wyroki z dnia 4 czerwca 2002 r. w sprawach: Komisja przeciwko Portugalii, C-367/98, ECR 2002, str. I-4731, pkt 37; Komisja przeciwko Francji, C-483/99, ECR 2002, str. I-4781, pkt 36 oraz Komisja przeciwko Belgii, C-503/99, ECR 2002, str. I-4809, pkt 37 (następnie cytowane jako: Komisja przeciwko Portugalii, Francji, Belgii) oraz wyroki z dnia 13 maja 2003 r. w sprawie Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, ECR 2003, str. I-4581, pkt 52 oraz Komisja przeciwko Zjednoczonemu Królestwu, C-98/01, ECR 2003, str. I-4641, pkt 39 (następnie cytowane jako: Komisja przeciwko Hiszpanii i Zjednoczonemu Królestwu) oraz wyrok z dnia 16 marca 1999 r. w sprawie *Trummer & Mayer*, C-222/97, ECR 1999, str. I-1661, pkt 20, 21.

- (4) Wyrok w sprawie Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 57 oraz Komisja przeciwko Zjednoczonemu Królestwu, C-98/01, pkt 44.
- (5) Wyrok w sprawie Komisja przeciwko Zjednoczonemu Królestwu, C-98/01, pkt 44.
- (6) Wyroki w sprawach: Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 61 oraz Komisja przeciwko Zjednoczonemu Królestwu, C-98/01, pkt 47.
- (7) Wyrok z dnia 26 września 2000 r. w sprawie Komisja przeciwko Belgii, C-478/98, ECR 2000, str. I-7587, pkt 18, wyrok z dnia 14 grudnia 1995 r., *Sanz de Lera i inni*, połączone sprawy C-163/94, C-165/94 & C-250/94, ECR 1995, str. I-4821, pkt 24 & 25, wyrok z dnia 14 marca 2000 r., *Église de Scientologie*, C-54/99, ECR 2000, str. I-1335, pkt 14 i wyrok z dnia 1 czerwca 1999 r., *Konle*, C-302/97, ECR 1999, str. I-3099, pkt 39.
- (8) Wyroki w sprawach: Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 56, Komisja przeciwko Zjednoczonemu Królestwu, C-98/01, pkt 43, Komisja przeciwko Portugalii, C-367/98, pkt 44 i Komisja przeciwko Francji, C-483/99, pkt 40.
- (9) Np. art. 58 ust. 1 Traktatu lub inne szczególne odstępstwa przewidziane w innych częściach Traktatu, np. art. 296 (sektor bezpieczeństwa).
- (10) Wyroki w sprawach: Komisja przeciwko Portugalii, C-367/98, pkt 49, Komisja przeciwko Francji, C-483/99, pkt 45, Komisja przeciwko Belgii, C-503/99, pkt 45 i Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 68.
- (11) W tym kontekście dyrektywa w sprawie przejęć w motywie 1 preambuły zwraca uwagę na art. 44 ust. 2 lit. g) Traktatu przewidujący prawo Rady i Komisji do koordynacji „w niezbędnym zakresie, w celu zapewnienia ich równoważności [w całej Wspólnocie], zabezpieczeń wymaganych w Państwach Członkowskich od spółek lub podmiotów gospodarczych [...]”.
- (12) Wyrok w sprawie *Caixa-Bank France przeciwko Ministerstwu Gospodarki*, C-442/02, pkt 21, w której ETS orzekł jednakże, że „zakaz będący przedmiotem głównego postępowania (...) stanowi środek wykraczający poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia tego celu.”
- (13) Wyrok w sprawie Komisja przeciwko Portugalii, C-367/98, pkt 52 oraz w kwestii swobody przepływu towarów, wyrok z dnia 9 grudnia 1997 r., Komisja przeciwko Francji, C-265/95, ECR 1997, str. I-6959, pkt 62, oraz, w kwestii swobody świadczenia usług, wyrok z dnia 5 czerwca 1997 r., *SETTG*, C-398/95, ECR 1997, str. I-3091, pkt 23.
- (14) Państwa Członkowskie z coraz mniejszym powodzeniem odwołują się do konieczności zapewnienia spójności krajowych systemów podatkowych: zob. z jednej strony wyrok w sprawie C-204/90, *Bachmann przeciwko Belgii*, [1992] ECR I-249, pkt 28 w zakresie emerytur i ubezpieczenia na życie, po którym wydano wyroki zaprzeczające podobnej argumentacji, np. wyrok w sprawie C-35/98, *Verkooijen*, pkt 56.
- (15) Wyrok w sprawie Komisja przeciwko Portugalii, C-367/98, pkt 52.
- (16) Wyrok w sprawie C-35/98, *Verkooijen*, pkt 47.
- (17) Wyrok w sprawie Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 70.
- (18) Dyrektywa 2000/12/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. odnosząca się do podejmowania i prowadzenia działalności przez instytucje kredytowe, dyrektywa 2002/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 listopada 2002 r. dotycząca ubezpieczeń na życie oraz Druga Dyrektywa Rady 88/357/EWG z dnia 22 czerwca 1988 r. w sprawie koordynacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych odnoszących się do ubezpieczeń bezpośrednich innych niż ubezpieczenia na życie i ustanowienia przepisów ułatwiających skuteczne korzystanie ze swobody świadczenia usług oraz zmieniająca dyrektywę 73/239/EWG.
- (19) Połączone sprawy C-193/97 i 194/97, *De Castro Freitas i Escallier*, pkt 23. W tej kwestii np. skonsolidowana dyrektywa bankowa (dyrektywa 2000/12/WE z dnia 20 marca 2000 r. odnosząca się do podejmowania i prowadzenia działalności przez instytucje kredytowe, Dz.U. L 126 z 26.5.2000, str. 1, tutaj: motyw 18 preambuły) wyraźnie określa, że „Istnieje konieczny związek między przedmiotem niniejszej dyrektywy i liberalizacją przepływu kapitału, wprowadzaną przez inne przepisy legislacji wspólnotowej. W każdym przypadku posunięcia dotyczące liberalizacji usług bankowych muszą być zharmonizowane z posunięciami liberalizującymi przepływ kapitału.” Art. 21 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw, Dz.U. L 24, str. 1 i nast. przewiduje, że „Państwa Członkowskie mogą podjąć właściwe środki w celu ochrony uzasadnionych interesów innych niż te, które brane są pod uwagę w niniejszym rozporządzeniu, oraz są zgodne z ogólnymi zasadami i innymi przepisami prawa wspólnotowego. [...] zasady ostrożnościowe uważa się za uzasadnione interesy w rozumieniu akapitu pierwszego”.
- (20) Wyrok w sprawie C-71/02, *Kamer*, pkt 33, 34.
- (21) Zob. wyrok w sprawie Komisja przeciwko Belgii, C-503/99, pkt 47 odnośnie do wymogu bezpieczeństwa publicznego — odstępowania od podstawowej zasady swobodnego przepływu kapitału.
- (22) C-55/94, *Gebhard*, pkt 37 z dalszymi odniesieniami.
- (23) Wyroki w sprawie Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 56, Komisja przeciwko Zjednoczonemu Królestwu, C-98/01, pkt 43, Komisja przeciwko Portugalii, C-367/98, pkt 44 oraz Komisja przeciwko Francji, C-483/99, pkt 40.
- (24) Dotyczy to np. konieczności sprostania wymogom nadzorca biznesplanu nowej jednostki, weryfikacji kadry kierowniczej oraz zagwarantowania przeprowadzenia koniecznego dostosowania systemów bankowych i narzędzi sprawozdawczych, jak np. właściwa integracja zarządzania ryzykiem, systemów obsługi klienta i systemów księgowych oraz dostosowanie procedur kontrolnych i technologii informacyjnej.
- (25) Wyroki w sprawach: Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 68, Komisja przeciwko Portugalii, C-367/98, pkt 49, Komisja przeciwko Francji, C-483/99, pkt 45 i Komisja przeciwko Belgii, C-503/99, pkt 45 oraz wyrok w połączonych sprawach: C-163/94, C-165/94 i C-250/94, *Sanz de Lera i inni*, pkt 23 i wyrok w sprawie C-54/99, *Église de Scientologie*, pkt 18.
- (26) W kontekście nadzoru ostrożnościowego.
- (27) Wyroki w sprawach: Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 69, Komisja przeciwko Francji, C-483/99, pkt 46, Komisja przeciwko Portugalii, C-367/98, pkt 50, oraz w połączonych sprawach: C-163/94, C-165/94 i C-250/94, *Sanz de Lera i inni*, pkt 23-28, C-302/97, *Konle*, pkt 44 oraz wyroki z dnia 20 lutego 2001 r. w sprawie C-205/99, *Analir i inni*, ECR 2001, str. I-1271, pkt 35 i z dnia 5 marca 2002 r. w połączonych sprawach: C-515/99, C-519/99 do C-524/99 i C-526/99 do C-540/99, *Reisch i inni*, ECR 2002, str. I-2157, pkt 37.
- (28) Wyroki w sprawach: Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 69, Komisja przeciwko Francji, C-483/99, pkt 46 i Komisja przeciwko Portugalii, C-367/98, pkt 50.
- (29) Wyroki w sprawach: Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 75, Komisja przeciwko Francji, C-483/99, pkt 50 oraz z dnia 14 marca 2000 r. w sprawie C-54/99, *Église de Scientologie*, pkt 21,22.
- (30) Wyroki w sprawach: Komisja przeciwko Hiszpanii, C-463/00, pkt 74 oraz C-54/99, *Église de Scientologie*, pkt 21,22.
- (31) Np. art. 33 dyrektywy 2000/12/WE z dnia 20 marca 2000 r. odnoszącej się do podejmowania i prowadzenia działalności przez instytucje kredytowe.

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4040 — KKR/FL Selenia)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(2005/C 293/03)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 17 listopada 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Sole Italy S.ar.l (Luksemburg) kontrolowane przez Kohlberg Kravis Roberts & Co LP („KKR”, Stany Zjednoczone) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa FL Selenia S.p.A. („FL Selenia”, Włochy) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - przedsiębiorstwo KKR: inwestycje w akcje spółek,
 - przedsiębiorstwo FL Selenia: produkcja i dystrybucja smarów przemysłowych samochodowych oraz płynów użytkowych do samochodów i pojazdów przemysłowych.
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.4040 — KKR/FL Selenia, na adres:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
BE-1049 Brussels

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.

Upřednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4058 — Logista/Planeta de Agostini/JV)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(2005/C 293/04)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 16 listopada 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwa Compania de Distribución Integraf Logista S.A. („Logista”, Hiszpania) należące do grupy Altadis (Hiszpania i Francja) oraz Editorial Planeta de Agostini S.A. („Planeta de Agostini”, Hiszpania) kontrolowane przez grupę Planeta (Hiszpania) oraz De Agostini SpA (Włochy) nabywają wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Newco (Hiszpania) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji w nowo powstałej spółce stanowiącej joint venture.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

- przedsiębiorstwo Logista: logistyka,
- przedsiębiorstwo Planeta de Agostini: druk i sprzedaż publikacji,
- przedsiębiorstwo Newco: logistyka w dystrybucji publikacji.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) 139/2004⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.4058 — Logista/Planeta de Agostini/JV, na adres:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
BE-1049 Brussels

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4034 — Telenor/Vodafone Sverige)

(2005/C 293/05)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 17 listopada 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Telenor ASA („Telenor”, Norwegia) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Europolitan Vodafone AB (obejmującego Vodafone Sverige AB, „Vodafone Sverige”, Szwecja) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

— Telenor: dostawca usług telekomunikacyjnych oraz usług z nimi związanych w Norwegii, innych krajach skandynawskich oraz na rynku międzynarodowym,

— Vodafone Sverige: dostawca mobilnych usług telekomunikacyjnych w Szwecji.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.4034 — Telenor/Vodafone Sverige, na adres:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
BE-1049 Brussels

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

Podsumowanie decyzji Wspólnoty w sprawie pozwoleń na dopuszczenie do obrotu produktów leczniczych w okresie od dnia 1 października 2005 r. do dnia 31 października 2005 r.

(opublikowane na mocy Artykułu 12 lub Artykułu 34 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93 ⁽¹⁾)

(2005/C 293/06)

— Wydawanie pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Artykuł 12 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93): Przyjęte

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
3.10.2005	Vasovist	Schering AG, Müllerstrasse 170-178, DE-13342 Berlin	EU/1/05/313/001-009	5.10.2005
13.10.2005	Xyrem	UCB Pharma Ltd., 208 Bath Road, Slough, Berks, UK-SL1 3WE	EU/1/05/312/001	18.10.2005
25.10.2005	Posaconazole SP	SP Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73 — BE-1180 Brussel	EU/1/05/321/001	27.10.2005
25.10.2005	Aptivus	Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173 — DE-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/05/315/001	27.10.2005
25.10.2005	Xolair	Novartis Europharm Limited, Wimbleshurst Road, Horsham, West Sussex, UK-RH12 5AB	EU/1/05/319/001-002	27.10.2005
25.10.2005	Kepivance	Amgen Europe BV, Minervum 7061, NL-4817 ZK Breda	EU/1/05/314/001	27.10.2005
25.10.2005	Noxafil	SP Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73 — BE-1180 Brussel	EU/1/05/320/001	27.10.2005
25.10.2005	Corlantor	Laboratoires Servier, 22, rue Garnier, FR-92200 Neuilly-sur-Seine	EU/1/05/317/001-014	27.10.2005
25.10.2005	Procoralan	Laboratoires Servier, 22, rue Garnier, FR-92200 Neuilly-sur-Seine	EU/1/05/316/001-014	27.10.2005
28.10.2005	Revatio	PFIZER Ltd, Ramsgate Road, Sandwich, Kent, UK-CT 13 9NJ	EU/1/05/318/001	4.11.2005

— Zmiana pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Artykuł 12 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93): Przyjęte

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
5.10.2005	Mixtard	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/231/011-013 EU/1/02/231/033-035	10.10.2005
5.10.2005	Actraphane	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/229/011-013 EU/1/02/229/033-035	10.10.2005

(¹) Dz.U. L 214 z 24.8.1993, str. 1.

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
5.10.2005	Insulatard	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/233/005-007 EU/1/02/233/013-015	10.10.2005
5.10.2005	Protaphane	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/234/005-007 EU/1/02/234/013-015	10.10.2005
5.10.2005	Actrapid	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/02/230/005-007 EU/1/02/230/013-015	10.10.2005
5.10.2005	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines SA, Rue du Bosquet, 15 — BE-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-007	7.10.2005
5.10.2005	NovoMix	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, Denmark	EU/1/00/142/011-016	10.10.2005
5.10.2005	Fuzeon	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, UK-AL7 3AY	EU/1/03/252/001-003	7.10.2005
5.10.2005	Onsenal	Pharmacia-Pfizer EEIG, Ramsgate Road, Sandwich, UK-CT13 9NJ	EU/1/03/259/001-006	7.10.2005
5.10.2005	NovoMix	Novo Nordisk A/S, Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd	EU/1/00/142/017-022	10.10.2005
5.10.2005	Dynastat	Pharmacia Europe EEIG, Sandwich, Kent, UK-CT13 9NJ	EU/1/02/209/001-008	7.10.2005
6.10.2005	Trisenox	Cell Therapeutics (UK) Limited, 100 Pall Mall, London, UK-SW1Y 5HP	EU/1/02/204/001	10.10.2005
13.10.2005	Actos	Takeda Europe R & D Centre Ltd, Savannah House, 11/12 Charles II Street, London, UK-SW1Y 4QU	EU/1/00/150/001-015	18.10.2005
13.10.2005	Glustin	Takeda Europe R & D Centre Ltd, Savannah House, 11/12 Charles II Street, London, UK-SW1Y 4QU	EU/1/00/151/001-013	18.10.2005
13.10.2005	Procomvax	Sanofi Pasteur MSD, SNC, 8, rue Jonas Salk, FR-69007 Lyon	EU/1/99/104/001	18.10.2005
13.10.2005	Foscan	Biolitec pharma Ltd. United Drug, House Magna Drive, IE-Dublin 24	EU/1/01/197/001-002	18.10.2005
19.10.2005	GONAL-f	Serono Europe Limited, 56, Marsh Wall, London, UK-E14 9TP	EU/1/95/001/001 EU/1/95/001/003-005 EU/1/95/001/009 EU/1/95/001/012 EU/1/95/001/021-022 EU/1/95/001/025-028 EU/1/95/001/031-035	21.10.2005

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
19.10.2005	Tracleer	Actelion Registration Ltd, BSI Building 13th Floor, 389 Chiswick High Road, London, UK-W4 4AL	EU/1/02/220/001-005	21.10.2005
19.10.2005	NeuroBloc	Solstice Neurosciences Ltd, Fitzwilton House, Wilton Place, IE-Dublin 2	EU/1/02/166/001-003	21.10.2005
19.10.2005	Velcade	Janssen-Cilag International NV, Turnhoutsewe, 30 — BE-2340 Beerse	EU/1/04/274/001	21.10.2005
25.10.2005	Paxene	Norton Healthcare Limited, Albert Basin, Royal Docks, London, UK-E16 2QJ	EU/1/99/113/001-004	27.10.2005
25.10.2005	Pegasys	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, UK-AL7 3AY	EU/1/02/221/001-010	27.10.2005
25.10.2005	Orgalutran	NV Organon, PO Box 20, Kloosterstraat 6, NL-5340 BH Oss	EU/1/00/130/001-002	27.10.2005
25.10.2005	Rebetol	Norton Healthcare Limited, Albert Basin, Royal Docks, London, UK-E16 2QJ	EU/1/99/107/001-004	27.10.2005
25.10.2005	Telzir	Glaxo Group Ltd., Greenford Road, Greenford, Middlesex, UK-UB6 0NN	EU/1/04/282/001-002	27.10.2005
25.10.2005	Truvada	Gilead Sciences International Limited, Granta Park Abington Cambridge, UK-CB1 6GT	EU/1/04/305/001	27.10.2005
25.10.2005	Viread	Gilead Sciences International Limited, Cambridge, UK-CB1 6GT	EU/1/01/200/001	27.10.2005
25.10.2005	Ovitrelle	Serono Europe Limited, 56, Marsh Wall, London, UK-E14 9TP	EU/1/01/200/001-007	27.10.2005
25.10.2005	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd, Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire, UK-EN11 9BU	EU/1/99/111/001-009	27.10.2005
25.10.2005	Cialis	Lilly ICOS Limited, St Bride's House — 10 Salisbury Square — London, UK-EC4Y 8EH	EU/1/02/237/002-005	27.10.2005

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
25.10.2005	Refludan	Pharmion Limited, Riverside House, Riverside Walk, Windsor, UK-SL4 1NA	EU/1/97/035/001-004	27.10.2005
25.10.2005	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG, Uxbridge Business Park, Sanderson Road, Uxbridge, UK-UD8 1DH	EU/1/99/110/001-009	27.10.2005
27.10.2005	Vfend	Pfizer Limited, Sandwich, Kent, UK-CT13 9NJ	EU/1/02/212/001-026	31.10.2005
27.10.2005	IntronA	Schering Plough Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73 — BE-1180 Brussel	EU/1/99/127/001-044	2.11.2005
27.10.2005	Rapilysin	Roche Registration Limited, 40 Broadwater Road, Welwyn Garden City, Hertfordshire, UK-AL7 3AY	EU/1/96/018/001	31.10.2005
27.10.2005	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines SA, Rue du Bosquet, 15 — BE-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-007	31.10.2005
27.10.2005	Betaferon	Schering AG Pharma, Berlin, DE-13342 Berlin	EU/1/95/003/001-004	31.10.2005
27.10.2005	Busilvex	Pierre Fabre Médicament, 45 place Abel Gance, FR-92654 Boulogne Billancourt Cedex	EU/1/03/254/001	31.10.2005
27.10.2005	Viraferon	Schering Plough Europe, Rue de Stalle, 73, BE-1180 Bruxelles — Stallestraat, 73 — BE-1180 Brussel	EU/1/99/128/001-037	2.11.2005
28.10.2005	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd, Commonwealth House, 2 Chalkhill Road, Hammersmith, London, UK-W6 8DW	EU/1/04/276/033-035	4.11.2005
28.10.2005	Neupogeg	Dompé Biotec SpA, Via San Martino, 12, IT-20122 Milano	EU/1/02/228/001-003	4.11.2005
28.10.2005	Aldara	3M Santé, Boulevard de l'Oise, FR-95029 Cergy Pontoise Cedex	EU/1/98/080/001	4.11.2005
28.10.2005	Neulasta	Amgen Europe BV, Minervum 7061, NL-4817 ZK Breda	EU/1/02/227/001-003	4.11.2005

— **Zawieszenie pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Artykuł 18 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2309/93)**

Data podjęcia decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer kolejny we wspólnotowym rejestrze	Data powiadomienia
13.10.2005	Bextra	Pharmacia-Pfizer EEIG, Sandwich, Kent, UK-CT13 9NJ	EU/1/02/239/001-030	19.10.2005

**LISTA UZNANYCH ORGANIZACJI PRODUCENTÓW W SEKTORZE RYBOŁÓWSTWA I AKWA-
KULTURY**

(2005/C 293/07)

Podstawą niniejszej publikacji jest art. 6 rozporządzenia Rady (WE) nr 104/2000 z dnia 17 grudnia 1999 r.
w sprawie wspólnej organizacji rynków produktów rybłówestwa i akwakultury (Dz.U. L 17 z 21.1.2000,
str. 22) (Stan na dzień 25.11.2005)

Uwaga: Przepisy na stronie 38.

	Nombre y dirección Název a adresa Navn og adresse Name und Anschrift Nimi ja aadress Ονομασία και διεύθυνση Name and address Nom et adresse Nome e indirizzo Nosaukums un adrese Pavadinimas ir adresas Név és cím Naam en adres Nazwa i adres Nome e endereço Názov a adresa Ime in naslov Nimi ja osote Namn och adress	Fecha del reconocimiento Datum uznání Dato for anerkendelsen Datum der Anerkennung Tunnustamise kuupäev Ημερομηνία αναγνώρισης Date of recognition Date de reconnaissance Data del riconoscimento Atzīšanas diena Pripažinimo data Elismerés dátuma Datum van erkenning Data dopuszczenia Data de reconhecimento Dátum uznania Datum priznanja Hyväksymispäivä Datum för godkännandet
	1	2
BELGIQUE-BELGIË		
BEL 001 (²)(H/C/L)	Producentenorganisatie van de Reders ter Zeevisserij S. V. Rederscentrale H. Baelskaai 25 BE-8400 Oostende	4.10.1971 Tel. (059) 32 35 03 Fax (059) 32 28 40 E-mail: rederscentrale@unicall.be
DANMARK		
DNK 001 (²) (D/H/C/L)	Danske Fiskeres Producent Organisation Nordensvej 3 — Taulov — Postbox 609 DK-7000 Fredericia	1.7.1974 Tlf. (45) 70 20 61 00 Fax (45) 70 20 61 01 E-mail: dfpo@inet.uni2.dk Web: http://www.dfpo.dk
DNK 002 (²) (H/C)	Skagen Fiskernes Producent Organisation Havnevagtvej 5 DK-9990 Skagen	1.2.1985 Tlf. (45) 98 44 13 83 Fax (45) 98 44 59 21 E-mail: post@skagenpo.dk
DNK 003 (²) (D/H/C)	Danmarks Pelagiske Producentorganisation Postboks 104 DK-9850 Hirtshals	1.2.1985 Tlf. (45) 98 94 42 39 Fax (45) 98 94 29 23 E-mail: po@pelagisk.dk

	1	2
DEUTSCHLAND		
DEU 007 (²) (L)	Fischereigenossenschaft Holsatia Husum-Friedrichskoog Erzeugergemeinschaft e.G. Westerheverstraße 9 DE-25813 Husum Tel. 0 48 41/46 99 Fax 0 48 41/87 22 93	1.2.1972
DEU 010 (¹) (C)	Vereinigung der deutschen Kutterfischerei GmbH. Venusberg 36 DE-20459 Hamburg Tel. 0 40/31 48 84 Fax 0 40/319 44 49	27.4.1972
DEU 011 (²) (L)	Erzeugergenossenschaft der Krabbenfischer Elbe-Weser e.V.Dorum Auf dem Büttel 2 DE-27638 Wremen Tel. 0 47 05/323 Fax 0 47 05/715	24.5.1972
DEU 013 (²) (H)	Seefrostvertrieb GmbH Baudirektor-Hahn-Straße 95 DE-27472 Cuxhaven Tel. 0 47 21/70 52 01 Fax 0 47 21/70 52 02	3.4.1974
DEU 014 (²) (C)	Fischer-Genossenschaft Büsum e.G. Alte Hafensinsel 17-19 DE-25761 Büsum Tel. 0 48 34/95 80 0 Fax 0 48 34/67 35	24.12.1974
DEU 017 (²) (L)	Erste Erzeugergemeinschaft für Krabbenfischer in Büsum e.V. Dorfstraße 28 DE-25761 Westerdeichstrich Tel. 0 48 34/66 86 Fax 0 48 34/96 23 90	11.7.1979
DEU 019 (¹) (C)	Landesvereinigung der Erzeugerorganisationen für Nordseekrabben und Küstenfischer an der Schleswig-Holsteinischen Westküste e.V. Büsum Ellerbruch 1a DE-21789 Wingst Tel. 0 48 78/88 87 71 Fax 0 48 30/88 87 72	16.7.1982
DEU 021 (²) (L)	Erzeugergemeinschaft der Küstenfischer im Weser-Ems Gebiet e.V. Mars-la-Tour-Straße 6 DE-26121 Oldenburg Tel. 04 41/80 16 24 Fax 04 41/8 17 91	15.6.1984
DEU 022 (²) (H)	Erzeugergemeinschaft für Frischfisch der Deutschen Hochseefischerei GmbH Rheinstraße 59 DE-27570 Bremerhaven Tel. 04 71/92 49 24	16.1.1986
DEU 023 (²) (C)	Fischereigenossenschaft Elsfleth e.G. Am Binnenhafen DE-26919 Brake Tel. 0 44 01/23 31 Fax 0 44 01/63 15	20.8.1990
DEU 024 (²) (L)	Erzeugerorganisation Fischfang u. Fischverwertung Stralsund u. Umgebung GmbH Carl-Heydemann-Ring 91 DE-18437 Stralsund Tel. 0 38 31/49 88 65 Fax 0 38 31/49 91 60	12.6.1992
DEU 025 (²) (L)	Erzeugerorganisation Usedomfisch e.G. Dorfstraße 29 DE-17440 Freest Tel. 03 83 70/2 02 23 Fax 03 83 70/2 02 23	12.6.1992
DEU 026 (²) (L)	Zentrale Absatzgenossenschaft «Rügenfang» Am Hafen 12a DE-18546 Saßnitz/Rügen Tel. 03 83 92/2 24 96 Fax 03 83 92/2 22 13	24.6.1992

	1	2
DEU 028 (?) (L)	FG «Wismarbuch» e.G. Am Alten Hafen DE-23966 Wismar Tel. 0 38 41/28 37 40 Fax 0 38 41/28 25 65	25.6.1992
DEU 029 (?) (O)	Erzeugerorganisation der Pommerschen Küstenfischer Usedom-Wolgast e.V. Greifenstraße 14a DE-17440 Lassan Tel. 0 38 36/20 22 21 Fax 0 38 36/20 22 21	27.6.1992
DEU 030 (?) (C)	Vereinigung der Erzeugerorganisationen der Kutter und Küstenfischer Mecklenburg — Vorpommern Postfach 1128 DE-18401 Stralsund Tel. 0 38 31/29 30 03 Fax 0 38 31/29 30 03	9.9.1993
DEU 031 (?) (L)	Erzeugerorganisation der Küstenfischer Tönning und Umgebung wirtschaftlicher Verein Gunsbüttel 13 DE-25870 Oldenwort Tel. 0 48 64/12 75 Fax 0 48 64/15 31	9.10.1995
DEU 032 (?) (C)	Kutterfisch — Großhandel GmbH Am Hafen DE-23774 Heiligenhafen Tel. 0 43 62/68 61 Fax 0 43 62/68 65	1.1.2000
DEU 033 (?) (L)	Erzeugerorganisation für Muschelzüchter e.V. Haidweg 8 DE-25938 Wyk/Föhr Tel. 0 46 81/34 08 Fax 0 46 81/51 33	1.1.2000
DEU 034 (?) (C)	Erzeugergemeinschaft der Hochsee- und Kutterfischer GmbH, Cuxhaven Niedersachsenstraße — Halle 9 DE-27472 Cuxhaven Tel. 0 47 21/6 49 11 Fax 0 47 21/6 50 58 Email: erzeugergemeinschaft-nordsee@t-online.de	1.1.2005
ΕΛΛΑΔΑ		
GRC 003 (?) (L)	Αλιευτικός αγροτικός συνεταιρισμός γριγρί Βόλου «Παγασητικός» (Coop. «Paghassitikos») — Αργοναυτών 16 (Argonafton 16) EL-38333 Βόλος (Volos) Tel. 2421/02 78 94 Fax 2421/02 78 94	7.5.1986
GRC 004 (?) (L)	Όστρια Α.Ε. («Ostria S.A.») Κλειδί Ημαθίας (Kleidi Hmanthias) EL-59032 Κλειδί Ημαθίας Tel. 2333/07 18 25 Fax 2310/84 96 46	10.6.2002
GRC 005 (?) (L)	Μακεδονία («Makedonia») — Μητροπόλεως 8Α (Mitropoleos 8A) EL-65403 Καβάλα (Kavala) Tel. 2510/23 08 94 Fax 2510/23 08 94	30.1.2003
ESPAÑA		
ESP 001 (?) (D)	Organización de productores asociados de grandes atuneros congeladores OPAGAC C/Ayala, 54 — 2º — A ES-28001 Madrid OPP-1 Tel. 914 31 48 57/914 35 31 37 Fax 915 76 12 22	7.7.1986

	1	2
ESP 002 (?) (D)	Organización de productores de túnidos congelados OPTUC C/Txibitxiaga, 24 Apartado de correos 49 ES-48370 Bermeo	7.7.1986 OPP-2 Tel. 946 88 28 06 Fax 946 88 50 17
ESP 003 (?) (D)	Organización de productores de buques congeladores de merlúcidos, cefalópodos y especies varias Puerto Pesquero — Edificio Vendedores, oficina 1-6 ES-36202 Vigo	7.7.1986 OPP-3 Tel. 986 43 38 44 Fax 986 43 92 18
ESP 004 (?) (H/C/L)	Organización de productores de pesca fresca del puerto de Vigo Puerto Pesquero — Edificio Vendedores, oficina 1-6 ES-36202 Vigo	7.7.1986 OPP-4 Tel. 986 43 38 44 Fax 986 43 92 18
ESP 005 (?) (H/C/L)	Organización de productores de pesca de bajura de Guipuzcoa OPEGUI C/Miraconcha, 9, Bajo ES-20007 Donostia	7.1986 OPP-5 Tel. 943 45 17 82/943 46 13 06 Fax 943 45 58 33
ESP 006 (?) (H/C/L)	Organización de productores de pesca de bajura de Vizcaya OPESCAYA C/Bailén, 7 — bis, bajo ES-48003 Bilbao	7.7.1986 OPP-6 Tel. 944 15 40 27/944 15 40 11 Fax 94 415 40 76
ESP 007 (?) (H/C/L/O)	Organización de productores de la provincia de Lugo C/Muelle, s/n ES-27890 San Cibrao (Lugo)	17.9.1986 OPP-7 Tel. 982 57 28 23 Fax 982 57 28 23
ESP 008 (?) (C)	Organización de productores de pesca fresca del puerto y Ria de Marin Puerto pesquero s/n, Anexo Lonja ES-36900 Marin	17.9.1986 OPP-8 Tel. 986 88 21 69 Fax 986 88 31 78
ESP 009 (?) (D)	Organización de productores ASPE ASPE C/Claudio Coello, 76-5º B ES-28001 Madrid	25.9.1986 OPP-9 Tel. 914 35 67 42 Fax 915 75 37 50
ESP 010 (?) (D)	Organización de productores ARBAC ARBAC C/Enrique Larreta, 10 — 3º — 1º ES-28036 Madrid	25.9.1986 OPP-10 Tel. 913 15 19 65 Fax 913 15 26 73
ESP 012 (?) (H/C)	Organización de productores de la pesca de Asturias C/Puerto s/n ES-33330 Lastres (Oviedo)	20.11.1986 OPP-12 Tel. 985 85 06 06 Fax 985 85 04 40

	1	2
ESP 013 (?) (H/C)	Organización de productores de pesca fresca del puerto de la Coruña Muelle del Este, Edif. Arcoa, oficina 8 OPP-13 Tel. 981 29 40 71 — Puerto Pesquero ES-15006 La Coruña Fax 981 28 00 91	20.11.1986
ESP 016 (?) (D)	Organización de productores de crustáceos congelados y especies varias CRUSTAMAR OPP-16 C/Glorieta del Norte, 1 Tel. 959 24 83 86/959 25 59 22 ES-21001 Huelva Fax 959 26 12 08	22.12.1986
ESP 018 (?) (A)	Organización de productores de mejillón de Galicia OPMEGA OPP-18 Avenida da Mariña, 25 Tel. 986 50 13 38/986 50 13 89 ES-36600 Villagarcía de Arosa (Pontevedra) Fax 986 50 65 49	30.12.1986
ESP 020 (?) (A)	Organización de productores de marisco y cultivos marinos de la provincia de Pontevedra Rua Agro da Porta, 1 OPP-20 Tel. 986 55 11 07/986 55 10 84 ES-36626 Isla de Arosa (Pontevedra) Fax 986 52 72 91	23.12.1986
ESP 021 (?) (A)	Organización de productores ostrícolas de Galicia OPOGA OPP-21 C/Michelena, 1-4º L Tel. 986 84 48 02 ES-36002 Pontevedra Fax 986 84 58 73	30.12.1986
ESP 022 (?) (A)	Organización de productores piscicultores C/Gral. Moscardó, 3-5º F OPP-22 Tel. 915 53 06 16 ES-28020 Madrid Fax 915 53 06 64	30.12.1986
ESP 030 (?) (A)	Asociación empresarial de productores de cultivos marinos APROMAR OPP-30 Carretera del Marquesado, km. 3,4 Tel. 956 40 33 88 ES-1130 Chiclana (Cádiz) Fax 956 40 33 88	30.12.1986
ESP 031 (?) (D/H)	Organización de productores Pescagalicia PESCAGALICIA OPP-31 Dársena de Oza, 60 Tel. 981 29 53 66/981 28 89 11 ES-15006 La Coruña Fax 981 29 83 37	30.12.1986
ESP 036 (?) (L)	Organización de productores pesqueros de la pesca artesanal de Cádiz OPPsACA OPP-36 Avenida de Lepanto, s/n Tel. 956 37 17 69 ES-11550 Chipiona Fax 956 37 26 04	20.9.1988

	1	2
ESP 037 (?) (C/L)	Organización de productores de pesca fresca del puerto de Barbate Lonja Pesquera de Barbate. Oficina OPP-37 Concesionario, Apartado de Correos 184 Tel. 956 43 23 11 ES-11160 Barbate Fax 956 45 40 06	22.5.1989
ESP 040 (?) (C/L)	Organización de productores de pesca de Málaga C/Manuel Agustín Heredia, 35-1º D OPP-40 Tel. 952 21 52 92 ES-29001 Málaga Fax 952 21 52 92	7.10.1991
ESP 042 (?) (C)	Organización de productores de tunidos y pesca fresca de la prov. de Las Palmas Avenida de Naos, nº 20 OPP-42 Tel. 928 81 35 84 ES-35500 Arrecife de Lanzarote Fax 928 81 22 11	12.5.1992
ESP 043 (?) (D/H)	Organización de productores ANACEF O.P. ANACEF OPP-43 Muelle Pesquero, s/n Tel. 928 47 59 42/928 47 59 43 ES-35007 Las Palmas Fax 928 47 59 44	14.4.1993
ESP 046 (?) (H/C)	Organización de productores de pesca de palangre ORPAL OPP-46 Avenida Malecón, 38 — Entlo. Tel. 981 87 45 20 ES-15960 Santa Eugenia de Riveira Fax 981 87 45 21	4.5.1995
ESP 047 (?) (A)	Organización de Productores de Acuicultura Continental OPAC OPP-47 C/Maldonado, 64 Tel. 91 309 17 72 ES-28006 Madrid Fax 91 309 17 73	31.7.1995
ESP 048 (?) (L)	Organización de Productores de la Pesca Artesanal de Gran Canaria Gran Canaria OPP-48 C/Avenida del Muelle, s/n Tel. 928 64 41 83 ES-35120 Arguineguin G. Canaria Fax 928 64 41 83	5.8.1996
ESP 049 (?) (D/H)	Organización de Productores de Palangreros Guardeses ORPAGU OPP-49 C/Manuel Alvarez nº 16 bajo Tel. 986 61 13 41 ES-36780 La Guardia (Pontevedra) Fax 986 61 16 67	20.1.1997
ESP 050 (?) (H)	Organización de Productores de Pesca de Altura de Cantabria OPECA OPP-50 C/Marqués de la Hermida, s/n — Edificio Lonja de Pescado Tel. 942 32 41 86 ES-39009 Santander Fax 942 32 41 86	14.7.1998
ESP 051 (?) (O)	Organización de Productores Pesqueros de Almadraba Avenida Luis Morales, 32, Edificio OPP-51 Forum, 3ª planta Tel. 954 98 79 38 ES-41018 Sevilla Fax 954 98 86 92	10.10.2000

	1	2
ESP 052 (?) (H)	Organización de Productores de Pesca de Altura del Puerto de Ondárroa OPPAO OPP-52 C/Egidazu Kaia, 18 Tel. 94 683 02 23 ES-48700 Ondarroa Fax 94 613 41 44	4.5.2001
ESP 053 (?) (A)	Organización de Productores «Les Pesqueres de L'Ebre, SL» Mas de les Salines OPP-53 2ª Planta (Antiguas Salinas de San Antoni, s/n) Tel. 977 26 70 60 ES-43870 Amposta (Tarragona) Fax 977 26 70 60	28.5.2001
ESP 054 (?) (A)	Organización de Productores de Pesca de ostra y almeja ONPROA OPP-54 C/Félix Ozamiz, 30 Tel. 670 30 47 35 ES-36940 Cangas (Pontevedra)	27.9.2001
ESP 055 (?) (A)	Organización de Productores aquíicosta, S.L. Apartado de Correos 203 OPP-55 Tel. 977 49 37 20 ES-43860 L'Ametlla de mar Fax 977 49 37 21 (Tarragona)	31.7.2001
ESP 056 (?) (A)	Organización de Productores de Piscicultura Marina de Andalucía Apartado de Correos 119 OPP-56 Tel. 956 88 34 47 ES-11100 San Fernando (Cádiz) Fax 956 88 07 08	22.1.2002
ESP 058 (?) (H/C)	Organización de Productores «OPMALLORCAMAR» Carrer Contramoll Mollet, 5 OPP-58 Tel. 971 71 13 27 ES-07012 Palma de Mallorca Fax 971 72 75 55	14.6.2002
ESP 059 (?) (A)	Asociación de Productores de Rodaballo C/Punta de Couso, s/n OPP-59 Tel. 986 73 50 88 ES-15965 Aguiño-Riveira (La Coruña) Fax 986 73 19 45	18.9.2002
ESP 060 (?) (C)	Organización de Productores Pesqueros de la Marina Alta C/Bellavista, 1 — 2º OPP-60 Tel. 966 42 14 03 Denia (Alicante) Fax 965 78 01 28	26.9.2002
ESP 061 (?) (C/L)	Organització de Productors del Peix Blau de Tarragona C/Moll Pesquer, s/n OPP-61 Tel. 977 21 55 19 ES-43004 Tarragona Fax 977 24 28 82	5.3.2003
ESP 062 (?) (H/C/L)	Organización de Productores Artesanales de Cantabria OPACAN OPP-62 C/Andrés Del Río, 7 portal 2, bajo Tel. 942 21 59 70 ES-39004 Santander Fax 942 21 24 87	23.5.2003
ESP 063 (?) (C/O)	Organización de Productores de chirila y otras especies de la pesca artesanal C/Paseo de la Ría nº 8 OPP-63 Tel. 959 49 51 46 ES-21100 Punta Umbria (Huelva) Fax 959 49 51 56	10.2.2004

	1	2
FINLAND		
FIN 001 (?) (H/C/L)	Osuuskunta Ammattikalastajien Tuottajajärjestö AKTJ Finnish fishermen's PO Jordaksentie 124 FI-7840 Lindkoski	P. 358 400 720 690 F. 358 19 612 749 5.6.2000
FRANCE		
FRA 001 (?) (H/C/L)	Fonds régional d'organisation du marché du poisson en Bretagne FROM Bretagne Espace Trois Rivières 11, rue Félix le Dantec Créac'n Gwen B.P. 61225 FR-29000 Quimper	Tél. 02 98 10 11 11 Fax 02 98 10 36 10 E-mail: FROM.Bretagne@wanadoo.fr 24.5.1971
FRA 002 (?) (H/C/L)	Fonds régional d'organisation du marché du poisson dans le Nord FROM Nord 16, rue Commandant Charcot FR-62200 Boulogne sur Mer	Tél. 03 21 30 03 43 Fax 03 21 30 33 22 E-mail: opfromnord@wanadoo.fr 28.5.1971
FRA 002 (?) (H/C/L)	Fonds régional d'organisation du marché du poisson dans le Nord FROM Nord 16, rue Commandant Charcot FR-62200 Boulogne sur Mer	Tél. 03 21 30 03 43 Fax 03 21 30 33 22 E-mail: opfromnord@wanadoo.fr 28.5.1971
FRA 003 (?) (H/C/L)	Fonds régional d'organisation du marché du poisson dans le Sud-Ouest FROM Sud-Ouest Port de Pêche de Chef-de-Baie Quai Louis Prunier FR-17045 La Rochelle Cedex 1	Tél. 05 46 41 49 16 Fax 05 46 41 70 74 E-mail: fromsudouest@a2i-micro.fr 16.6.1971
FRA 005 (?) (H/C/L)	Organisation des pêcheries de l'Ouest Bretagne OPOB Terre Plein du Port FR-29730 Le Guilvinec	Tél. 02 98 58 02 11 Fax 02 98 58 90 51 E-mail: OPOB@OPOB.COM 19.1.1973
FRA 006 (?) (C/L)	Société coopérative sablaise de mareyage SOCOSAMA 2, rue Colbert, B.P. 95 FR-85103 Les Sables d'Olonne	Tél. 02 51 95 18 07 Fax 02 51 21 51 77 E-mail: administration@socosama.fr 29.1.1973

	1	2
FRA 009 (?) (C/L)	AR. PÊ .VIE — OP ARPEVIE Quai Marcel Bernard FR-85800 St. Gilles Croix de Vie Tél. 02 51 60 08 18 Fax 02 51 55 10 39 E-mail: arpevie@arpevie.fr	24.4.1973
FRA 010 (?) (D)	Organisation des producteurs de thon congelé ORTHONGEL Criée de Concarneau- Bureau n° 10 — Porte Est FR-29181 Concarneau Cedex Tél. 02 98 97 19 57 Fax 02 98 50 80 32 E-mail: orthongel@wanadoo.fr	8.11.1973
FRA 011 (?) (C/L)	Coopérative Maritime Etaploise «Organisation de Producteurs» CME 22, rue Saint Vincent de Paul FR-62203 Boulogne sur Mer Tél. 03 21 87 00 87 Fax 03 21 30 49 02 E-mail: CME@CMEOP.COM	2.4.1974
FRA 013 (?) (L)	Organisation de producteurs des ports du littoral de Provence-Côte d'Azur—Corse PROCACO Min de Saumaty, Chemin du littoral FR-13321 Marseille Tél. 04 91 46 17 18 Fax 04 91 46 40 92	12.11.1974
FRA 018 (?) (C/L)	Société coopérative des pêcheurs portais-Marée COPEPORT MAREE OP 4, Quai des Chantiers B.P. n° 3 FR-14520 Port en Bessin Tél. 02 31 51 26 51 Fax 02 31 22 78 59 E-mail: OP@COPEPORT.COM	12.6.1975
FRA 019 (?) (H/C/L)	Organisation de producteurs de la pêche artisanale du Morbihan et de la Loire-Atlantique PROMA 6, rue Alphonse Rio FR-56100 Lorient Tél. 02 97 37 31 11 Fax 02 97 37 78 42 E-mail: PROMA@wanadoo.fr	12.6.1975
FRA 020 (?) (H/L)	Organisation de producteurs des ports du quartier de Port-Vendres PROQUA PORT Anse Gerbal FR-66660 Port Vendres Tél. 04 68 82 22 45 Fax 04 68 82 13 28 E-mail: proquaportl@wanadoo.fr	29.9.1975

	1	2
FRA 021 (?) (H/C/L/O)	<p>Association nationale des organisations de producteurs de pêche</p> <p>ANOP</p> <p>Espace Trois Rivières 11, rue Félix le Dantec Créac', Gwen B.P. 61225 FR-29000 Quimper</p> <p>Tél. 02 98 10 36 22 Fax 02 98 10 36 10 E-mail: FROM.Bretagne@wanadoo.fr</p>	5.10.1976
FRA 026 (?) (C/L)	<p>Organisation de producteurs des pêcheurs artisans de l'Île de Noirmoutier</p> <p>OPPAN</p> <p>l'Herbaudière FR-85330 Noirmoutier</p> <p>Tél. 02 51 39 14 90 Fax 02 51 39 40 54 E-mail: OPPAN@wanadoo.fr</p>	17.6.1980
FRA 030 (?) (C/L)	<p>Organisation de producteurs des marins-pêcheurs de l'Île d'Yeu</p> <p>OP Île d'Yeu</p> <p>3, rue de la Galiote FR-85350 Île d'Yeu</p> <p>Tél. 02 51 58 50 25 Fax 02 51 59 42 88 E-mail: OP.YEU@wanadoo.fr</p>	2.2.1981
FRA 033 (?) (L)	<p>Organisation de producteurs de sardines et anchois du port du Grau du Roi</p> <p>PROGRAUSARDANC</p> <p>Z.A. du nouveau Port de Peche 23, rue des Lamparos FR-30240 Grau du Roi</p> <p>Tél. 04 66 51 32 80 Fax 04 66 51 31 04</p>	22.9.1983
FRA 037 (?) (C/L)	<p>Organisation de producteurs du port de la Côtinière</p> <p>Port de la Côtinière FR-17310 Saint Pierre d'Oleron</p> <p>Tél. 05 46 47 02 06 Fax 05 46 47 05 77 E-mail: apcot@hotmail.com</p>	2.10.1987
FRA 039 (?) (O)	<p>Organisation de producteurs pour l'élevage en mer</p> <p>ORMER</p> <p>Lotissement le Dauphin FR-34140 Mèze</p> <p>Tél. 04 67 43 96 59/04 67 43 90 53</p>	9.1.1989
FRA 040 (?) (O)	<p>Organisation de producteurs huîtres — Marennes-Oleron</p> <p>SRC Marennes Oléron Les Grossines FR-17320 Marennes</p> <p>Tél. 05 46 85 80 11 Fax 05 46 85 80 12 E-mail: huitresmarennesoleron.op@wanadoo.fr</p>	27.9.1990
FRA 042 (?) (C/L)	<p>Société anonyme coopérative «COPEMART» — Provence-Côte d'Azur</p> <p>COPEMART</p> <p>Anse Aubran FR-13110 Port de Bouc</p> <p>Tél. 04 42 06 45 29 Fax 04 42 06 07 44 E-mail: contact@copemart.com</p>	1.2.1991

	1	2
FRA 043 (¹) (H/C/L)	Fédération des organisations de producteurs de la pêche artisanale FEDOPA 24, rue du Rocher FR-75008 Paris Tél. 01 53 42 47 78 Fax 01 42 93 86 19 E-mail: FEDOPA@FEDOPA.COM	27.6.1991
FRA 044 (²) (H/L)	Société coopérative maritime des pêcheurs de SETE-MOLE 28, Promenade J.B. Marty Cap Saint Louis 3B FR-34200 Sete Tél. 04 67 46 04 15 Fax 04 67 46 05 13 E-mail: sa.thoan@accesinter.com	1.1.1992
FRA 046 (²) (C/L)	Coopérative des artisans pêcheurs du Sud Organisation des producteurs CAPSUD OP Quai Pascal Elissalt FR-64500 Ciboure Tél. 05 59 47 19 39 Fax 05 59 47 81 13 E-mail: opcapsud@wanadoo.fr	17.8.1994
FRA 047 (¹) (H/C/L)	Association méditerranéenne des organisations de producteurs AMOP aison des métiers de la mer et des lagunes Rue des Cormorans FR-34200 Sète Tél. 04 67 78 43 16 Fax 04 99 04 94 71 E-mail: amedop@aol.com	16.10.1995
FRA 048 (²) (H/C/L)	COBRENORD OP Quai des Servannais FR-35400 Saint-Malo Tél. 02 99 82 17 03 Fax 02 99 82 03 54 E-mail: COBRENORD@wanadoo.fr	1.1.1996
FRA 049 (¹) (H/C/L)	Union Bretonne des organisations de producteurs de la pêche maritime U.B.O.P. 2, Allée Saint-Guérolé FR-29556 Quimper Tél. 02 98 10 10 36 Fax 02 98 90 59 50	1.1.1996
FRA 050 (²) (H/C/L)	Organisation de producteurs de produits de La Mer de Guyane O.P.M.G. S/C SEZAP Zone Artisanale de Pêche, B.P. 867 FR-97338 Cayenne Tél. 05 94 38 67 33 Fax 05 94 38 46 17 E-mail: o-p-m-g@wanadoo.fr	4.4.1996
FRA 051 (²) (C/L)	GUYAMER Le Larivot, B.P. 1125 FR-97300 Cayenne Tél. 05 94 29 25 76 Fax 05 94 29 31 52 E-mail: guyamer@nplus.gf	4.4.1996

	1	2
FRA 052 (?) (C/L)	ARCA-COOP Port de Pêche Quai Sean Dubourg FR-33314 Arcachon Cedex Tél. 05 57 72 29 67 Fax 05 57 72 29 66 E-mail: ARCA-COOP@wanadoo.fr	1.1.1997
FRA 053 (?) (O)	Organisation des producteurs conchyliculteurs de Bretagne O.P.C.B. 2, rue du Parc-au-Duc, B.P. 168 FR-29204 Morlaix Cedex Tél. 02 98 88 13 33 Fax 02 98 88 37 71 E-mail: opcb@wanadoo.fr	29.10.1997
FRA 054 (?) (O)	Organisation des producteurs conchyliculteurs de Basse Normandie OP.CO.BA.NOR 35, rue du Littoral, B.P. 5 FR-50560 Gouville sur Mer Tél. 02 33 76 80 40 Fax 02 33 76 80 49 E-mail: opcnormandie@wanadoo.fr	21.11.1997
FRA 055 (?) (O)	Société anonyme coopérative maritime «ARCA-HUITRES» Port Ostreicole «Le Rocher» La Teste, B.P. 76 FR-33470 GUJAN-MESDRAS Tél. 05 57 73 02 70 Fax 05 56 66 99 28	30.7.1998
FRA 056 (?) (O)	Organisation des producteurs mytilicoles des Pertuis 7, rue des Ecoles FR-17230 Charron Tél. 05 46 01 56 95 Fax 05 46 01 56 70	13.12.1999
FRA 057 (?) (O)	Organisation de producteurs des Conchyliculteurs du Bassin de Thau Quai Guitard FR-34140 Meze 04 67 18 99 85	2.2.2000
FRA 058 (?) (A)	Société Coopérative Agricole «les aquaculteurs bretons» C.A.B. Z.A.C. du Grand Guélen 8, rue Louis le Bourhis FR-29000 Quimper Tél. 02 98 52 81 44 Fax 02 98 52 81 45	13.5.2002
FRA 059 (?) (O)	OP Conchylicoles des Pays de la Loire 2, Place de l'Eglise, B.P. 14 FR-85230 Bouin Tél. 02 51 68 77 25 Fax 02 51 68 48 36 E-mail: op.paysdelaloire@wanadoo.fr	1.10.2003
IRELAND		
IRL 001 (?) (L)	Irish Fish Producers' Organisation Ltd 11 Elgin Road Ballsbridge — IE-Dublin 4 Tel. (01) 668 70 77 Fax (01) 668 44 66	30.7.1975
IRL 002 (?) (L)	Killybegs Fishermen's Organisation Ltd Bruach na Mara St. Catherine's Road Killybegs — County Donegal Tel. (073) 310 89 Fax (073) 315 77	13.12.1985

	1	2
IRL 003 (?) (O)	Irish Seafood Producers' Group Kilkieran Connemara — County Galway	Tel. (095) 335 01 Fax (095) 334 53
IRL 004 (?) (C)	Irish South and West Fish Producers' Organisation Ltd The Pier Castletownbere — County Cork	Tel. (027) 706 70 Fax (027) 707 71
IRL 005	Irish South & East Fish Producers' Organisation Limited Offices of South & East Coast Fishermen's Co-op Society Dunmore East Co Waterford	Tel. (051) 38 31 70 Fax (051) 38 31 03 E-mail: isefo@eircom.net
ITALIA		
ITA 001 (?) (L)	Associazione produttori pesca, SCRL con sede in Cattolica Cattolica Via A. Costa, 63 IT-47033 Cattolica	Tel. (0541) 96 23 01 / (0541) 95 40 77 Fax (0541) 83 95 26
ITA 004 (?) (C)	Associazione produttori pesca — DOMAR SCRL Via Caduti del Mare, 64/66 IT-44029 Comacchio Fr. Porto Garibaldi (Ferrara)	Tel. (0533) 32 55 24 Fax (0533) 32 69 24 E-mail: domar@global.it
ITA 005 (?) (L)	Associazione produttori pesca, SCRL di Cesenatico Cesenatico Via Caboto, 11 IT-47042 Cesenatico	Tel. (0547) 845 00
ITA 007 (?) (L)	Associazione Produttori Pesca Adriatica Fano Viale Adriatico, 36 IT-61032 Fano	Tel. (0721) 80 44 38
ITA 008 (?) (H)	Associazione produttori tonnieri del Tirreno, SCRL Via F.lli De Mattia, n. 7 IT-84100 Salerno	Tel. (089) 23 75 34 Fax (089) 22 25 57 E-mail: assprodtonnieri@tiscalinet.it
ITA 009 (?) (L)	Associazione produttori pesca di Goro Goro Via Brugnoli, 300 IT-44020 Goro	Tel. (0533) 99 64 52

	1	2
ITA 011 (?) (L)	Associazione produttori pesca di Ancona Ancona Via Vanoni, 4 IT-60125 Ancona	Tel. (071) 523 31 Fax (071) 207 10 17
ITA 013 (?) (L)	Associazione produttori pesca «San Marco» SCRL «San Marco» Via Don Eugenio Bellemo, n. 96 IT-30015 Chioggia (Venezia)	Tel. (041) 40 52 22/041 40 53 73 Fax (041) 40 55 96 E-mail: sanmarcopesca@tiscalinet.it
ITA 018 (?) (L)	«TRONTO PESCA», Srl «Tronto Pesca» Via Aldo Moro, 128 IT-64014 Martinsicuro (Teramo)	Tel. (0861) 79 78 29 Fax (0861) 79 78 29 E-mail: stefanociapanna@libero.it
ITA 021 (?) (L)	Organizzazione di Produttori «Consorzio Linea Azzurra» «CONSORZIO LINEA AZZURRA» Largo Bocovich, 20 IT-47900 Rimini	Tel. (0541) 53 775 Fax (0541) 53 775 E-mail: lineazzurra@tin.it
ITA 022 (?) (L)	Associazione di Organizzazioni di Produttori FEDER OP.IT «FEDER OP.IT» Via Emilio de Cavalieri, 7 IT-00198 Roma	Tel. (06) 85 54 198 Fax (06) 85 35 29 92 E-mail: federop.it@federpesca.it
ITA 023 (?) (L)	Associazione Produttori Pesca, Coop. Scarl Viale Matteotti, 32-62 IT-62012 Civitanova Marche (MC)	Tel. (0733) 77 41 43 Fax (0733) 81 47 18 E-mail: asspesca@tin.it
ITA 024 (?) (L)	Consorzio Ittico del Golfo di Trieste Via Diaz, 9/1° IT-34100 Trieste	Tel. (040) 32 20 421 Fax (040) 32 20 421 E-mail: consorzioittico@tin.it

	1	2
ITA 025 (²) (L)	Organizzazione di Produttori della Pesca di Fano, Marotta e Senigallia Società Consortile a.r.l. — O.P.P.E.F.S. Via Nazario Sauro, 152 IT-61032 Fano (Pesaro)	14.3.2002
	Tel. (0721) 800 392 Fax (0721) 800 392 E-mail: giardini@libero.it	
ITA 026 (²) (L)	Organizzazione di Produttori Armatori ed Operatori della Pesca di Cesenatico Via Magrini, 29B IT-47042 Cesenatico (FORLÌ)	14.3.2002
	Tel. (0547) 80 294 Fax (0547) 82 511 E-mail: cooparmatorii@libero.it	
ITA 027 (²) (L)	Organizzazione dei Produttori Ittici del Sud Adriatico Via delle Cistorne, 14 Manfredonia	14.3.2002
	Tel. (0884) 58 29 15 Fax (0884) 51 43 05 E-mail: manfredonia@federcoopescas.it	
ITA 028 (²) (L)	Organizzazione di Produttori della Pesca Oceanica Italiana Via Emilio de Cavalieri, 7 IT-00198 Roma	28.8.2002
	Tel. (06) 85 54 198 Fax (06) 85 35 29 92 E-mail: federop.it@federpesca.it	
ITA 029 (²) (A)	Organizzazione Produttori Molluschicoltori del compartimento marittimo di Pesaro Via Nazario Sauro, 152 IT-61032 Fano (Pesaro)	15.1.2003
	Tel. (0721) 80 03 92 Fax (0721) 80 23 53 E-mail: sea-srl@libero.it	
ITA 030 (²) (L)	Organizzazione di produttori pugliesi di pesce azzurro Via S. Domenico, 36 Molfetta	27.3.2003
	Tel. (080) 338 79 00 Fax (080) 338 04 37 E-mail: assopescamolfetta@tin.it	
ITA 031 (²) (L)	Organizzazione di produttori della pesca produttiva di Termoli Piazza dei Pescatori IT-86039 Termoli (Campobasso)	27.3.2003
	Tel. (0875) 70 58 50 Fax (0875) 70 58 50 E-mail: info@motopesca.it	
ITA 032 (²) (L)	Organizzazione di produttori della pesca di fasolari dell'alto Adriatico Via Piave, 141/1 IT-30175 Mestre (Venezia)	27.3.2003
	Tel. (041) 40 23 71 Fax (041) 550 99 38 E-mail: info@unioncoop.com	
ITA 033 (²) (A)	Produttori Molluschi Associati Friuli Venezia-Giulia PMA-FVG Via G. Raddi, 2 IT-33050 Marano Lagunare (UD)	31.7.2003
ITA 034 (²) (L)	Associazione Produttori Pesca Etruria Via Santa Maria in Gradi, 47/C IT-01100 Viterbo	31.7.2003
	Tel. (0431) 72 10 72 Fax (0431) 72 10 72	
ITA 035 (²) (L)	Cooperativa fra Pescatori «LA SIRENA» Via C. Colombo, 32 IT-04019 Terracina (Latina)	31.7.2003
	Tel. (0733) 72 70 86	

	1	2
ITA 036 (²)	Organizzazione Interprofessionale della Filiera Pesca e Acquacoltura in Italia (O.I. Filiera Ittica) Via E. De Cavalieri, 7 IT-00198 Roma Tel. (06) 852 08 31 Fax (06) 85 35 29 92 E-mail: fida@confcommercio.it	16.1.2004
ITA 037 (²) (H)	Organizzazione di Produttori Tonnieri Siciliani di Messina Via T. Cannizzaro, 155 Messina Tel. (090) 35 93 59	13.2.2004
ITA 038 (²) (H)	Organizzazione Produttori della Pesca di Grandi Pelagici «Il Palangaro & C.» Soc. Coop. a r.l. Piazza Piemonte e Lombardo, 27 Marsala Tel. (0923) 95 30 75 Fax (0923) 95 30 75	28.4.2004
ITA 039 (²) (C)	Organizzazione di Produttori Ittici di Manfredonia Via Taverna, 9 Manfredonia Tel. (0884) 535253 Fax (0884) 515700	6.5.2004
ITA 040 (²) (A)	Consorzio delle Cooperative Pescatori del Polesine Soc. Coop. a r.l. Via della Sacca, 11 Scardovari Tel. (0426) 38 92 26 Fax (0426) 38 91 48 E-mail: Portotolle@federpesca.it	23.7.2004
ITA 041 (²) (C)	Cooperativa Pescatori PROGRESSO Soc. Coop. a r.l. Via Tiepolo 13/A San Benedetto del Tronto Tel. (0735) 58 87 90 Fax (0735) 58 87 90	16.12.2004
ITA 042 (¹) (C)	Ass. Produttori Pesca fra Pescatori ed Armatori della Piccola Pesca PORTO SAN GIORGIO Piazza Beni 3 Porto San Giorgio Tel. (0734) 67 26 89 Fax (0734) 67 40 79	16.12.2004
ITA 043 (²) (C)	Cooperativa Pescatori di Pila — Organizzazione di Produttori Soc. Coop. a r.l. Via Curtatone, 48-103 Porto Tolle — Pila Tel. (0426) 38 71 08 Fax (0426) 38 70 36	10.3.2005
ITA 044 (²) (C)	Società Cooperativa di mutua assistenza per azioni a responsabilità limitata «Fra i Pescatori» di Sciacca Largo Dogane, 3/8 92019 Sciacca (AG) Tel. 92 52 17 89 — 86 349 Fax 92 52 17 89 — 86 349 E-mail: coopescatori@libero.it	3.8.2005
ITA 045 (²) (H)	Organizzazione di Produttori Tonnieri dell'Adriatico Soc. Coop a r.l. Via Paolucci Raffaele n. 75 65100 Pescara Tel. (085) 291117 Fax (085) 4295673	3.8.2005

	1	2
LETTONIA		
LVA 001 (²) (D)	NACIONĀLAS ZVEJNĪCĪBAS RAZOTĀJU ORGANIZĀCIJA NZRO Ganību Dambis 24A 1005 Rīga	25.10.2004 Tel. (+371) 738.31.97 Fax (+371) 738.31.97 E-mail: zv.flote@dtg.lv
LVA 002 (²) (D)	LATVIJAS ZVEJAS PRODUKTU RAZOTĀJU GRUPA Ronu Iela 8 3401 Liepāja	18.2.2005 Tel. (+371) 342.30.94 Fax (+371) 342.30.94 E-mail: kursa@apollo.lv
LITHUANIA		
LTU 001 (¹) D	Lietuvos žuvininkystės produktų gamintojų asociacija	1.6.2004
LTU 002 (²)	Nacionaline akvakultūros ir žuvų produktų gamintojų asociacija	30.6.2004
NEDERLAND		
NLD 002 (²) (D/H/C/L/O)	Coöperatieve Producentenorganisatie Oost Nederland u.a. Postbus 100 NL-8320 AB Urk	19.11.1971 Tel. (0527) 68 41 41 Fax (0527) 68 41 66
NLD 003 (²) (D/H/C/L/O)	Coöperatieve Producentenorganisatie Wieringen u.a. Havenkade 1 NL-1779 GS Den Oever	29.12.1986 Tel. (0227) 51 20 48 Fax (0227) 51 22 39
NLD 004 (²) (L)	Coöperatieve Producentenorganisatie Nederlandse Vissersbond u.a. Postbus 64 NL-8300 AB Emmeloord	2.12.1987 Tel. (0527) 69 81 51 Fax (0527) 69 87 76
NLD 005 (²) (O)	Coöperatieve Producentenorganisatie van de Nederlandse Mosselcultuur U.A. Postbus 116 NL-4400 AC Yerseke	9.1.1991 Tel. (0113) 57 60 66 Fax (0113) 57 60 68
NLD 006 (²) (L)	Coöperatieve Producentenorganisatie Texel U.A. Postbus 602 NL-1792 ZG Oudeschild	6.10.1993 Tel. (0222) 31 42 91 Fax (0222) 31 47 58
NLD 007 (²) (O)	Coöperatieve Producentenorganisatie van de Nederlandse Kokkelvisserij U.A. Coxstraat 41 NL-4421 DC Kapelle	23.8.1995 Tel. (0113) 34 20 84 Fax (0113) 34 45 46
NLD 008 (²) (O)	Coöperatieve Producentenorganisatie Nederlandse Vissersbond IJsselmeer u.a. Postbus 64 NL-8300 AB Emmeloord	27.6.1996 Tel. (0527) 69 81 51 Fax (0527) 69 87 76
NLD 009 (²) (O)	Redersvereniging voor de Zeevisserij Postbus 72 NL-2280 AB Rijswijk	22.1.1996 Tel. (070) 336 96 00 Fax (070) 399 94 26
NLD 010 (²) (O)	Coöperatieve Producentenorganisatie van Schelpdiervissers op de Noordzee u.a. Coxstraat 41 NL-4421 DC Kapelle	7.7.1997 Tel. (0113) 34 20 84 Fax (0113) 33 01 48

	1	2
NLD 011 (?) (D/H/C/L/O)	Coöperatieve Producentenorganisatie Delta Zuid U.A. Postbus 116 NL-4400 AC Yerseke Tel. (0113) 57 60 66 Fax (0113) 57 60 68	11.11.2003
NLD 012 (?) (D/H/C/L/O)	Coöperatieve Producentenorganisatie West U.A. Postbus 116 NL-4400 AC Yerseke Tel. (0113) 57 60 66 Fax (0113) 57 60 68	11.11.2003
POLAND		
POL 001 (?) (D/H/O)	Północnoatlantycka Organizacja Producentów Sp. z o.o. ul. Parkowa 13/17/123 PL-00-759 Warszawa Tel. (48-22) 840 89 20 Fax (48-22) 840 89 22 E-mail: paop@paop.org.pl	1.5.2004
POL 002 (?) (C/H/L/O)	Krajowa Izba Producentów Ryb ul. Marynarki Polskiej 40 lok. 14 PL-76-270 Ustka Tel. (48-59) 8149 400 to 402 Fax (48-59) 8149 403 E-mail: kirustka@pro.onet.pl	26.8.2004
PORTUGAL		
PRT 001 (?) (D/C)	Organização de Produtores de Pescas Industriais, ACE OPESCA OP-1 Porto de Pesca Costeira — Edifício da Lota, Salas 10 e 11 /Apartado 86 PT-3834-908 Gafanha da Nazaré Tel. 234 39 09 60/234 39 09 61 Fax 234 39 09 69	28.2.1986
PRT 002 (?) (C/L)	Cooperativa de Pesca do Arquipélago da Madeira COOPESCAMADEIRA OP-2 Travessa das Torres PT-9050-035 Funchal Tel. 291 22 15 43 Fax 291 22 76 45	28.2.1986
PRT 004 (?) (C/L)	Cooperativa de Pesca Algarvia, C.R.L. COOPALGARVIA OP-4 Av. da República, 156 — 1.º PT-8700-310 Olhão Tel. 289 70 62 61/289 70 53 89 Fax 289 70 62 61	28.2.1986
PRT 005 (?) (L)	Organização de Produtores, ACE FENACOOPESCAS OP-5 Porto de Pesca, Armazém n.º 33 PT-2520-630 Peniche Tel. 262 78 43 20 Fax 262 78 40 27	28.2.1986
PRT 006 (?) (L)	Cooperativa de Produtores de Peixe do Norte, C.R.L. PROPEIXE OP-6 Av. Serpa Pinto, 508 — 1.º PT-4450-277 Matosinhos Tel. 229 38 36 68 Fax 229 38 44 12	28.2.1986
PRT 007 (?) (C/L)	Cooperativa dos Armadores de Pesca do Barlavento, C.R.L. BARLAPESCAS OP-7 Rua França Borges, 7 — c/v Dto PT-8500 Portimão Tel. 282 48 33 18 Fax 282 48 47 41	28.2.1986

	1	2
PRT 008 (?) (C/L)	Cooperativa de Pesca Geral do Centro, C.R.L. OPCENTRO OP-8 Porto de Pesca, Armazém n.º 17 Tel. 262 78 03 70/7 PT-2520-630 Peniche Fax 262 78 03 71/7	28.2.1986
PRT 009 (?) (C/L)	Organização de Produtores da Pesca Artesanal APROPESCA OP-9 Rua da Assunção, 88 Tel. 252 62 02 53 PT-4490-496 Póvoa de Varzim Fax 252 61 15 58	28.2.1986
PRT 010 (?) (L)	Cooperativa de Pesca de Setúbal, Sesimbra e Sines, C.R.L. SESIBAL OP-10 Rua do Clube Naval, 7 — 1.º Tel. 265 52 66 34 PT-2900-325 Setúbal Fax 265 53 48 28	30.12.1986
PRT 011 (?) (C/L)	Organização de Produtores da Pesca, C.R.L. ARTESANALPESCA OP-11 Porto de Abrigo de Sesimbra — Doca-pesca, Apartado 50 Tel. 212 28 04 95 PT-2979-909 Sesimbra Fax 212 28 04 79	11.5.1988
PRT 012 (?) (L)	Cooperativa de Produtores de Peixe, C.R.L. VIANAPESCA OP-12 Zona Portuária Tel. 258 82 20 16/258 82 20 17 PT-4900-363 Viana do Castelo Fax 258 82 20 15	27.12.1988
PRT 013 (?) (L)	Cooperativa dos Armadores da Pesca Artesanal, C.R.L. CAPA OP-13 Zona Portuária de Peniche — Edifício da CAPA Tel. 262 78 40 82 PT-2520-630 Peniche 262 78 42 83	5.2.1990
PRT 014 (?) (C)	Associação de Produtores de Atum e Similares dos Açores APASA OP-14 Centro Comercial Sol-Mar — Apartamento 218 Tel. 296 28 72 91/296 28 72 92 PT-9500 Ponta Delgada — Açores Fax 296 28 72 42	11.12.1990

	1	2
PRT 016 (?) (L)	Cooperativa de Comercialização, C.R.L. PORTO DE ABRIGO OP-16 1.ª Rua de Santa Clara, 35 Tel. 296 20 15 50 PT-9500-241 Ponta Delgada — Fax 296 20 15 59 Açores	16.8.1993
PRT 017 (?) (L)	Organização de Produtores da Pesca de Bivalves com Ganchorra, C.R.L. BIVALPESCA OP-17 Rua do Clube Naval, 3 Tel. 265 52 35 09 PT-2900 Setúbal Fax 265 52 21 40	16.9.1994
PRT 018 (?) (L)	Cooperativa de Produtores de Peixe do Centro Litoral, C.R.L. CENTRO LITORAL OP-18 Rua 10 de Agosto, 92 R/C Tel. 233 41 29 65 PT-3080-053 Figueira da Foz Fax 233 42 29 35	17.4.2000
PRT 019 (?) (L)	Organização de Produtores de Pesca do Algarve, C.R.L. OLHÃO PESCA OP-19 Av. 16 de Junho, s/n Tel. 289 70 32 18 PT-8700-311 Olhão Fax 289 70 32 18	17.4.2000
SVERIGE		
SWE 001 (?) (C/L)	Sveriges Fiskares Producentorganisation ek. För. Box 4081 Tfn (031) 42 02 50 SE-400 40 Göteborg Fax (031) 42 39 80	1.1.1994
SWE 002 (?) (L)	Hallandsfiskarnas Producentorganisation ek. För. Pl 3440 Tfn (0340) 372 50 SE-430 16 Rolfstorp Fax (0340) 370 88	28.2.1994
SWE 004 (?) (L)	Producentorganisationen Gävlefisk ek. För. Box 4045 Tfn (026) 51 59 20 SE-800 04 Gävle Fax (026) 51 99 25	28.2.1994
SWE 005 (?) (A)	Matfiskodlarnas Producentorganisation ek. För. Fiskebäcks Hamn 4 Tfn (031) 69 19 35 SE-426 58 Västra Frölunda Fax (031) 29 10 85	28.9.1998
SWE 006 (?) (C/D/H)	Sveriges Pelagiska Producentorganisation ek. För. Fiskebäckshamn 4 Tfn (031) 69 44 83 SE-426 58 Västra Frölunda Fax (031) 29 10 85	5.3.2004

	1	2
UNITED KINGDOM		
GBR 001 (?) (H)	The Fish Producers' Organisation Ltd NFFO Offices Marsden Road Fish Docks Grimsby North-East Lincolnshire UK-DN31 3SG Tel. (01 472) 35 21 41 Fax (01 472) 24 24 86	16.4.1973
GBR 002 (?) (C)	South Western Fish Producers' Organisation Ltd Westbeer House 50 Fore Street Ivybridge Devon UK-PL21 9AE Tel. (01 752) 69 09 50 Fax (01 752) 69 11 26	8.5.1974
GBR 003 (?) (C)	Aberdeen Fish Producers' Organisation Ltd Unit 4 Deemouth Business Centre South Esplanade East Aberdeen UK-AB11 9PB Tel. (01 224) 87 73 66 Fax (01 224) 87 78 22	18.7.1974
GBR 004 (?) (C)	Scottish Fishermen' Organisation Ltd Braehead 601 Queensferry Road Edinburgh UK-EH4 6EA Tel. (01 31) 339 79 72 Fax (01 31) 339 66 62	1.8.1974
GBR 005 (?) (C)	Anglo-Scottish Fish Producers' Organisation Ltd 12 Castlegate Berwick-upon-Tweed Northumberland UK-TD15 1JT Tel. (01 289) 30 68 73 Fax (01 289) 30 50 33	16.1.1975
GBR 006 (?) (L)	Cornish Fish Producers' Organisation Ltd 1 The Strand Newlyn Penzance Cornwall UK-TR18 5HJ Tel. (01 736) 35 10 50 Fax (01 736) 35 06 32	5.8.1975

	1	2
GBR 007 (?) (L)	Northern Ireland Fish Producers' Organisation Ltd 1 Coastguard Cottages The Harbour Portavogie County Down UK-BT22 1EA Tel. (02 8427) 719 46 Fax (02 8427) 716 96	2.1.1976
GBR 008 (?) (L)	Anglo-North Irish Fish Producers' Organisation Ltd The Harbour Kilkeel County Down UK-BT34 4AX Tel. (02 8417) 628 55 Fax (02 8417) 649 04	4.8.1976
GBR 010 (?) (L)	Fife Fish Producers' Organisation Ltd 10 Mid Shore Pittenweem Fife UK-KY10 2NL Tel. (01 333) 31 14 74 Fax (01 333) 31 22 82	1.5.1980
GBR 012 (?) (C)	North-East of Scotland Fishermen' Organisation Ltd 75 Broad Street Peterhead UK-AB42 1JL Tel. (01 779) 47 87 31 Fax (01 779) 47 02 29	13.8.1980
GBR 013 (?) (H)	Eastern England Fish Producers' Organisation Ltd 2, Nacton Street Grimsby North-East Lincolnshire UK-DN31 3HH Tel. (01 472) 26 85 55 Fax (01 472) 26 86 66	17.12.1981

	1	2
GBR 014 (?) (L)	Shetland Fish Producers' Organisation Ltd Shetland Seafood Centre Stewart Building Lerwick Shetland UK-ZE1 OLL Tel. (01 595) 69 31 97 Fax (01 595) 69 44 29	10.12.1982
GBR 015 (?) (C)	Fleetwood Fish Producers' Organisation Ltd 19 Poulton Street Fleetwood Lancashire UK-FY7 6LP Tel. (01 253) 77 25 08 Fax (01 253) 87 64 14	22.12.1983
GBR 016 (?) (H)	Lowestoft Fish Producers' Organisation 10 Waveney Road Lowestoft Suffolk UK-NR32 1BN Tel. (01 502) 57 43 12 Fax (01 502) 56 57 52	13.8.1993
GBR 017 (?) (H)	Wales and West Coast Fish Producer's Organisation Ltd Pembrokeshire House Milford Marina Milford Haven Pembrokeshire UK-SA73 3AF Tel. (01 646) 69 54 83 Fax (01 646) 69 53 21	14.9.1993
GBR 018 (?) (H)	North Sea Fishermens' Organisation Ltd 8, Abbey Walk Grimsby North East Lincolnshire UK-DN31 1NB Tel. (01 472) 24 10 07 Fax (01 472) 35 51 34	20.9.1993
GBR 019 (?) (C)	West of Scotland Fish Producers' Organisation Ltd Station House Harbour Road Mallaig Inverness-shire UK-PH41 4QD Tel. (01 687) 46 26 79 Fax (01 687) 46 26 79	27.4.1995
GBR 020 (?) (H)	Northern Producers' Organisation Ltd 3 Frithside Street Fraserburgh Aberdeenshire UK-AB43 9AR Tel. (01 346) 51 11 85 Fax (01 346) 51 31 02	1.1.1996
GBR 021 (?) (O)	Scottish Salmon Producer's Organisation Ltd Durn Isla Road Perth UK-PH2 7HG Tel. (01 738) 58 70 00 Fax (01 738) 62 14 54	1.9.1997

	1	2
GBR 022 (?) (C)	Orkney Fish Producers' Organisation Ltd 4 Ferry Terminal Building Kirkwall Pier Kirkwall Orkney UK-KW15 1 HU	15.10.1999 Tel. (01 856) 87 18 18 Fax (01 856) 87 19 19

(1) Asociaciones de organizaciones de productores
Sdružení organizací producentů
Sammenslutninger af producentorganisationer
Vereinigungen von Erzeugerorganisationen
Tootjaorganisatsioonide liidud
Συνδέσμοι ομάδων παραγωγών
Associations of producer organisations
Association d'organisation de producteurs
Associazioni di organizzazioni di produttori
Ražotāju organizāciju asociācijas
Gamintojų organizacijų asociacijos
Termelői szervezetek szövetsége
Verenigingen van producentenorganisaties
Stowarzyszenia organizacji producentów
Associações de organizações de produtores
Združenia organizácií výrobcov
Združenja organizacij proizvajalcev
Tuottajajärjestöjen yhdistys
Sammanslutningar av producentorganisationer

(2) Organizaciones de productores
Organizace producentů
Producentorganisationer
Erzeugerorganisation
Tootjaorganisatsioonid
Ομάδες παραγωγών
Producer organisations
Organisation de producteurs
Organizzazioni di produttori
Ražotāju organizācijas
Gamintojų organizacijos
Termelői szervezetek
Producentenorganisaties
Organizacje producentów
Organizações de produtores
Organizácie výrobcov
Organizacije proizvajalcev
Tuottajajärjestö
Producentorganisationer

(A) Acuicultura
Akvakultura
Akvakultur
Aquakultur
Akvakultuur
Υδατοκαλλιέργεια
Aquaculture
Aquaculture
Acquacoltura
Akvakultūra
Akvakultūra
Akvakultūra
Aquacultuur
Akwakultura
Aquicultura
Akvakultúra
Ribogojstvo
Vesiviljely
Vattenbruk

(C) Pesca costera
Pobřežní rybolov
Kystfiskeri
Küstenfischerei
Rannapüük
Παράκτια αλιεία
Coastal fishing
Pêche côtière
Pesca costiera
Piekraustes zveja
Pakrantės žvejyba
Part menti halászat
Kustvisserij
Połowy przybrzeżne
Pesca costeira
Pobrzeżny rybolov
Obalni ribolov
Rannikkokalastus
Kustfiske

(D) Pesca en alta mar
Hlubinný rybolov
Fjernfiskeri
Fernfischerei
Súvamerepüük
Αλιεία στο πέλαγος
Deep-sea fishing
Pêche au large
Pesca al largo
Dziljūras zveja
Gelminė žvejyba
Mélytengeri halászat
Zeevisserij
Połowy głębokowodne
Pesca do largo
Hlbokomorský rybolov
Globokomorski ribolov
Syvänmerenkalastus
Fiske på öppna havet

(H) Pesca de altura Rybolov na volném moři Højsøfiskeri Hochseefischerei Avamerepüük Αλιεία στην ανοικτή θάλασσα High-sea fishing Pêche hauturière Pesca d'altura Tālūras zveja Žvejyba atviroje jūroje Nyílt tengeri halászat Visserij op de volle zee Połowy dalekomorskie Pesca do alto Rybolov na otvorenom mori Ribolov na odprtem morju Avomerikalastus Djuphavsfiske	(L) Pequena pesca local Drobný místní rybolov Lokalt fiskeri af mindre omfang Lokale Küstenfischerei Väikesemahuline kohalik kalapüük Τοπική αλιεία περιορισμένης κλίμακας Local small-scale fishing Petite pêche locale Piccola pesca locale Vietējā sīkzveja Vietinē mažo masto žvejyba Helyi kisipari halászat Kleinschalige kustvisserij Lokalne połowy przybrzeżne Pequena pesca local Miestny malý rybolov Mali lokalni ribolov Lāhivesikalastus Småskaligt lokalt fiske	(O) Otro tipo de pesca Ostatní druhy rybolovu Andet fiskeri Sonstige Muu kalapüük Άλλου τύπου αλιεία Other types of fishing Autre pêche Altri tipi di pesca Citi zvejas veidi Kitos žvejybos rūšys Egyéb típusú halászat Andere visserijtypes Inne Outra pesca Iné druhy rybolovu Drugi tipi ribolova Muu kalastus Annat fiske
---	--	--

OPINIA KOMISJI**z dnia 24 listopada 2005 r.****dotycząca planu unieszkodliwiania odpadów radioaktywnych opracowanego w związku ze zmianami na terenie elektrowni jądrowej Temelín znajdującej się Republice Czeskiej, przedłożonego zgodnie z art. 37 Traktatu Euratom**

(2005/C 293/08)

(Jedynie tekst w języku czeskim jest autentyczny)

W dniu 23 marca 2005 r. Komisja Europejska otrzymała od rządu Republiki Czeskiej — zgodnie z art. 37 Traktatu Euratom — dane ogólne dotyczące planu unieszkodliwiania odpadów radioaktywnych opracowanego w związku ze zmianami na terenie elektrowni jądrowej Temelín.

W trakcie oceny przedstawionych danych ogólnych Komisja wzięła pod uwagę, że obiekt do składowania napromieniowanego paliwa przewidziany w ramach tych zmian przeznaczony jest przede wszystkim do składowania wypalonego paliwa jądrowego, które będzie powstawać w trakcie trzydziestoletniego okresu eksploatacji elektrowni jądrowej Temelín, oraz że okres składowania będzie ograniczony do około 60 lat. Po konsultacjach z grupą ekspertów Komisja wydała następującą opinię:

1. Odległość pomiędzy elektrownią a najbliższym miejscem położonym w innym Państwie Członkowskim, w tym przypadku w Austrii lub w Niemczech, wynosi około 45 km.
2. Podczas normalnej eksploatacji planowane zmiany nie powinny spowodować znaczącego narażenia zdrowia ludności innych Państw Członkowskich.
3. W przypadku awarii o charakterze i skali przewidzianych w danych ogólnych, planowane zmiany nie powinny spowodować znaczącego narażenia zdrowia ludności innych Państw Członkowskich.

W związku z powyższym Komisja wyraża opinię, że wdrożenie planu unieszkodliwiania wszelkiego rodzaju odpadów radioaktywnych, opracowanego w związku ze zmianami na terenie elektrowni jądrowej Temelín w Republice Czeskiej, powstałych zarówno podczas normalnej eksploatacji, jak i w następstwie awarii o charakterze i skali przewidzianych w danych ogólnych, nie powinno spowodować promieniotwórczego skażenia wody, gleby lub powietrza innego Państwa Członkowskiego, które stanowiłoby istotne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego.

Upřednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4038 — PAI/SSK (specjalny chemicals))
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(2005/C 293/09)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 17 listopada 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo PAI Partners S.A.S. („PAI”, Francja) nabywa kontrolę nad całością działalności związanej z substancjami chemicznymi specjalnego przeznaczenia dotychczas prowadzonej przez Sydsvenska Kemi AB („SSK”, Szwecja) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - przedsiębiorstwo PAI: prywatny fundusz inwestycyjny,
 - przedsiębiorstwo SSK: produkcja i dystrybucja substancji chemicznych specjalnego przeznaczenia, głównie dla przemysłu lakierniczego (niniejsza transakcja nie obejmuje części przedsiębiorstwa związanej z produkcją składników chemicznych).
3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.4038 — PAI/SSK (specjalny chemicals), na adres:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
BE-1049 Brussels

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.